



Interreg - IPA CBC
CCI 2014TC16I5CB006



СЪВМЕСТЕН ПЛАН ЗА РАЗВИТИЕ НА МРЕЖА ЗА ТРАНСГРАНИЧНО СЪТРУДНИЧЕСТВО ЗА НАМАЛЯВАНЕ НА РИСКА ОТ БЕДСТВИЯ И НАСЪРЧАВАНЕ НА ОСВЕДОМЕНОСТТА ОТНОСНО ИЗМЕНЕНИЕТО НА КЛИМАТА ЗА ОБЛАСТ БЛАГОЕВГРАД, БЪЛГАРИЯ И ЮГОИЗТОЧНИЯ РАЙОН ЗА ПЛАНИРАНЕ, СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА

ЗАЕДНИЧКИ ПЛАН ЗА РАЗВОЈ НА МРЕЖА ЗА ПРЕКУГРАНИЧНА СОРАБОТКА ЗА НАМАЛУВАЊЕ НА РИЗИКОТ ОД КАТАСТРОФИ И ПРОМОВИРАЊЕ НА СВЕСТА ЗА КЛИМАТСКИТЕ ПРОМЕНИ ЗА ОБЛАСТА БЛАГОЕВГРАД, БУГАРИЈА И ЈУГОИСТОЧЕН ПЛАНСКИ РЕГИОН, СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА

JOINT PLAN FOR DEVELOPMENT OF CROSS-BORDER COOPERATION NETWORK FOR DISASTER RISK REDUCTION AND PROMOTION OF CLIMATE CHANGE AWARENESS FOR BLAGOEVGRAD DISTRICT, BULGARIA AND SOUTH EAST PLANNING REGION, NORTH MACEDONIA

ПРОЕКТ: СВ006.2.12.142 "ПРИЛАГАНЕ НА МЕРКИ ЗА ЗАШТИТА ОТ НАВОДНЕНИЯ В ОБЩИНИТЕ КОНЧЕ И СТРУМЈАНИ"

ПРОЕКТЪТ Е СЪФИНАНСИРАН ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ ЧРЕЗ ПРОГРАМАТА ИНТЕРРЕГ-ИПА ТГС БЪЛГАРИЯ - СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА, CCI NO 2014TC16I5CB006

ПРОЕКТ: СВ006.2.12.142 "ПРИМЕНА НА МЕРКИ ЗА ЗАШТИТА ОД ПОПЛАВИ ВО ОПШТИНИТЕ КОНЧЕ И СТРУМЈАНИ"

ОВОЈ ПРОЕКТ Е КОФИНАНСИРАН ОД ЕВРОПСКАТА УНИЈА ПРЕКУ ИНТЕРРЕГ-ИПА ПРОГРАМАТА ЗА ПРЕКУГРАНИЧНА СОРАБОТКА БУГАРИЈА - СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА, CCI NO 2014TC16I5CB006.

PROJECT: CB006.2.12.142 "APPLYING OF FLOOD PROTECTION MEASURES IN THE MUNICIPALITIES OF KONCE AND STRUMYANI"

THE PROJECT IS CO-FUNDED BY EU THROUGH THE INTERREG-IPA CBC BULGARIA-NORTH MACEDONIA PROGRAMME, CCI NO 2014TC16I5CB006.



СЪВМЕСТЕН ПЛАН

**ЗА РАЗВИТИЕ НА МРЕЖА ЗА ТРАНСГРАНИЧНО
СЪТРУДНИЧЕСТВО ЗА НАМАЛЯВАНЕ НА РИСКА ОТ
БЕДСТВИЯ И НАСЪРЧАВАНЕ НА ОСВЕДОМЕНОСТТА
ОТНОСНО ИЗМЕНЕНИЕТО НА КЛИМАТА ЗА ОБЛАСТ
БЛАГОЕВГРАД, БЪЛГАРИЯ И ЮГОИЗТОЧНИЯ РАЙОН ЗА
ПЛАНИРАНЕ, СЕВЕРНА МАКЕДОНИЯ**



Interreg - IPA CBC 
  CCI 2014TC16I5CB006

Автори: Инж. Венцеслав Гълъбов (Етап I „Проучване за Област Благоевград, България“ и Етап II „Разработване на окончателния Съвместен план на база доклади от Етап I”)

Бојана Станојевска-Пецуровска (Етап I „Проучване за Югоизточния район за планиране, Северна Македония“)

Този материал е изработен в рамките на Дейност № 7 „Изработване на съвместен план за развитие на мрежа за трансгранично сътрудничество за намаляване на риска от бедствия и насърчаване на осведомеността относно изменението на климата“ на проект CB006.2.12.142 „Прилагане на мерки за защита от наводнения в общините Конче и Струмяни“, финансиран с Договор за БФП № РД-02-29-162/12.07.2019.

Проектът е съфинансиран от Европейския съюз чрез Програма Интеррег-ИПП за трансгранично сътрудничество България – Република Северна Македония, CCI No 2014TC16I5CB006.

Анализ на информацията от докладите от етап I по отношение на двата района от трансграничната зона България – Северна Македония

Препоръки от доклада за уязвимостта на трансграничната зона обхващаща област Благоевград и Югоизточния район за планиране, респективно община Струмяни и община Конче към природни и породени от човешка дейност опасности и възможности за разширяване на съответната мрежа за сътрудничество

Съдържание:

Структура на Съвместен план за развитие на мрежа за трансгранично сътрудничество за намаляване на риска от бедствия и насърчаване на осведомеността относно изменението на климата за област Благоевград и Югоизточния район за планиране.

Препоръки за финансиране превенция на бедствия за общини Струмяни и Конче.

Анализ на организацията за защита при бедствия, доброволците, организациите и институциите включени в защитата .

За област Благоевград, Република България.

За Югоизточен район, Република Северна Македония.

Изводи по организацията за превенция и реакция при бедствия

Препоръки за Българо - Македонското трансгранично сътрудничество при управление на бедствия и извънредни ситуации.

Съвместен план за трансгранично сътрудничество за намаляване риска от бедствия и осигуряването на осведомеността относно изменение на климата (примерен вариант).

ПРОЦЕДУРА ЗА ОРГАНИЗАЦИЯ И КОМУНИКАЦИЯ ПРИ ИЗВЪНРЕДНИ СИТУАЦИИ/БЕДСТВИЯ, АВАРИИ И КРИЗИ/ В ТРАНСГРАНИЧНИЯ РЕГИОН ОБЛАСТ БЛАГОЕВГРАД, БЪЛГАРИЯ – ЮГОЗАПАДЕН РАЙОН, СЕВЕРНА МАКЕДОНИЯ.

ПРОЦЕДУРА ЗА НАСЪРЧАВАНЕ НА ОСВЕДОМЕНОСТТА ОТНОСНО ИЗМЕНЕНИЕТО НА КЛИМАТА И ИНФОРМИРАНЕ НА НАСЕЛЕНИЕТО ПРИ ВЪЗНИКВАНЕ НА ИЗВЪНРЕДНИ СИТУАЦИИ В ТРАНСГРАНИЧНАТА ЗОНА България /област Благоевград/ - Югозападен район, Северна Македония

Анализа и препоръките за съвместни действия на двете страни в трансграничния регион на база докладите по етап I, налага изводите, че е необходимо изготвянето на:

СЪВМЕСТЕН ПЛАН ЗА РАЗВИТИЕ НА МРЕЖА ЗА ТРАНСГРАНИЧНО СЪТРУДНИЧЕСТВО ЗА НАМАЛЯВАНЕ НА РИСКА ОТ БЕДСТВИЯ И НАСЪРЧАВАНЕ НА ОСВЕДОМЕНОСТТА ОТНОСНО ИЗМЕНЕНИЕТО НА КЛИМАТА В ОБЛАСТ БЛАГОЕВГРАД, БЪЛГАРИЯ И ЮГОИЗТОЧНИЯ РАЙОН ЗА ПЛАНИРАНЕ, РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЯ.

Планът ще е обвързан със следните междудържавни процедури:

Съвместната Процедура регламентираща оповестяване и мониторинг при извънредни ситуации в трансграничния регион България - Северна Македония визираща организация и координация за съвместни действия за оповестяване и мониторинг в трансграничната зона.

Съвместната Процедура за комуникации и информиране на населението при възникване на извънредни ситуации в трансграничния регион България - Северна Македония. Тази процедура въвежда единни правила за информиране на населението чрез медиите за възникнали извънредни трансгранични ситуации, както и за предприетите мерки за преодоляването на последствията от тях.

Съвместната Процедура за преминаване на държавната граница при извънредни ситуации определяща правила за преминаване на държавната граница от силите и средствата за намеса при извънредни ситуации възникнали в трансграничната зона.

Съвместната Процедура регламентираща организацията на комуникациите при извънредни ситуации в трансграничния регион България - Северна Македония имаща за цел Определяне на общи норми и регламентиране на действията при осигуряването на комуникациите, които ще бъдат използвани при извънредни ситуации в трансграничния регион и определяне вида на комуникациите и изпращане на данни и информации от оперативен характер между участващите страни по време на общата интервенция за овладяване на извънредни ситуации в трансграничния регион. Процедурата се прилага от структурите на Главна дирекция „Пожарна безопасност и защита на населението”, България и Дирекция за заштита и спасуване - Република Северна Македония при осигуряването на комуникациите при извънредни ситуации в трансграничната зона.

Процедурите, както споменах са е обвързани с предварително изготвяне на Съвместен план за развитие на мрежа от трансгранично сътрудничество и е в областите на компетенция на Дирекция за заштита и спасуване - Република Северна Македония и Главна Дирекция "Пожарна Безопасност и Защита на Населението". Планът трябва да е приложим за Югоизточен регион и област Благоевград.

Планът предстои да се разработи въз основа на споразуменията между двете държави, в областта на пожарната безопасност и защитата на населението, засега споразумението е едно - споразумение между Република България и Република Северна Македония за сътрудничество при бедствия Утвърдено с РМС № 141 от 14.03.2019 г. Издадено от Министерството на вътрешните работи, обн., ДВ, бр. 37 от 7.05.2019 г., в сила от 26.03.2019 г.

Реализацията на Плана е свързана със Съвместната Процедура за намеса в случай на извънредни ситуации възникнали в трансграничния регион България - Северна Македония определяща начините и способите за намеса в трансграничната зона на България - Северна Македония, с цел предотвратяване или овладяване на бедствия, пожари, извънредни ситуации и отстраняване на последиците от тях осигуряването на защитата на живота и здравето на населението, опазването на околната среда и имуществото при бедствия.

Реализацията на Плана е свързана със Съвместна Процедура за логистично осигуряване при операции в трансграничния регион България - Северна Македония включваща набор от правила и мерки за логистично осигуряване при действия в случай на извънредни ситуации в трансграничния регион, които включват съвместни сили и средства за намеса за тяхното управление.

По заданието на проекта изпълнението на Плана и процедурите са вменени на общините, но реално контрола и изпълнението са от компетенцията на Дирекция за заштита и спасување - Република Северна Македонија и Главна Дирекция "Пожарна безопасност и защита на населението" (ГДПБЗН) - България.

Изпълнението поражда поредица от задължения и материално техническо осигуряване към общините в трансграничния регион засегнати от евентуално бедствие, които са поверителна информация и не са обект на настоящия доклад.

Освен горните препоръки, които визират създадената организация на държавно ниво, базирайки се на настоящия доклад и оценка на риска на община Струмяни, препоръката към Съвета за намаляване на риска при бедствия /СНРБ/ при общината /имащ правомощия по Закона за защита при бедствия/ е да се наблегне на превенцията с помощта на финансиране от Междуведомствената комисия за възстановяване и подпомагане към Министерския съвет. Това е една малко използвана възможност в страната за финансиране на превантивни дейности и дейности по подготовка за реагиране от програмите по Закона за защита при бедствия (ЗЗБ) като допълващо финансиране към одобрения бюджет на съответния компетентен орган и/или към осигурените средства от други източници.

Съгласно ЗЗБ /Закона за защита при бедствия/ общините трябва да залагат средства за превенция и справяне с бедствията – чл. 65, ал. 1, т. 5, не е обаче регламентирано в какви размери, което е проблем. Собствено финансиране е ясно – планирано в Плана за защита при бедствия, но в повечето случаи е осезаемо малко като финансов ресурс. Затова има възможност за искане на национално финансиране – чрез доклад за приоритетни дейности за намаляване на риска – общински, областен, национален , тази опция е регламентирана в чл. 65 ал.1 от ЗЗБ, където Кметът на община в съответствие с чл. 6д, ал.(8) явявайки се Председател на общински съвет за намаляване на риска от бедствия по чл. 65а, ал. 1 ежегодно до месец април внася в съвета по чл. 64а, ал. 1 доклад за приоритетните дейности за намаляване на риска от бедствия, за които е необходимо финансиране през следващата календарна година. Как се структурира такъв доклад – получател е председателят на областния съвет за намаляване на риска от бедствия, основанието- чл.6д,ал.(8) от ЗЗБ, наименованието - доклад за приоритетните дейности за намаляване на риска от бедствия, за които е необходимо финансиране през следващата календарна година. Изготвяне на добре мотивиран доклад, подкрепен с анализ на уязвимостта на общината /примерно базиран на оценката на риска от настоящия доклад/ е една от реалните възможности за финансиране на превенцията от бедствия.

Другата възможност е финансиране посредством корекция на бюджетни взаимоотношения на общините с Централен бюджет за непредвидени и неотложни разходи за предотвратяване, овладяване и преодоляване на последиците от бедствия, но тази процедура е обвързана с резерва за непредвидени и/или неотложни разходи за текущата година в частта за предотвратяване, овладяване и преодоляване на последиците от бедствия по чл. 1, ал. 2, раздел II, т. 5.1 от Закона за държавния бюджет на Република България за текущата година и основно отива в насока овладяване и преодоляване на последиците от бедствия, превенцията е с малък дял.

По отношение препоръки за финансиране превенция на бедствия в община Конче няма събрана информация за възможности. Препоръката, по аналогия с българската страна е да се потърси законна възможност за национално финансиране, освен заложените в бюджета на общината средства. Обосновката може да се базира на доклада от настоящия проект, визиращ приоритет на риск от определени бедствия и дейности за намаляване на риска от тези бедствия.

АНАЛИЗ НА ОРГАНИЗАЦИЯТА ЗА ЗАЩИТА ПРИ БЕДСТВИЯ, ДОБРОВОЛЦИТЕ, ОРГАНИЗАЦИИТЕ И ИНСТИТУЦИИТЕ ВКЛЮЧЕНИ В ЗАЩИТАТА.

За област Благоевград, Република България.

Основната рамка формираща организацията на защита при бедствия е Националната стратегия за намаляване на риска от бедствия 2018-2030 /НСНРБ/. Тя определя стратегическите цели за намаляване на риска от бедствия на територията на Република България. Оттук и Плановите за защита при бедствия са свързани с НСНРБ в следните аспекти:

- плановите за защита при бедствия следва да определят цели и да покажат как всяка от тях се отнася към постигане целите на НСНРБ;
- плановите за защита при бедствия не трябва да са в противоречие с НСНРБ.

Общинските и областните планове за защита при бедствия са частично зависими от два основни аспекта на Националния план за защита при бедствия:

- Опасностите и рисковете, които ще се управляват на национално ниво и начина, по който да бъдат управлявани.
- Мерките на национално ниво за управление на опасностите и рисковете (включително и връзките към областните и общинските планове за защита при бедствия).

При разработването на Плановите за защита при бедствия в областта освен спазването на аспектите на рамката е използван опитът и експертизата при планирането, управлението на рискове и на извънредни ситуации, с които разполагат местните власти, службите за спешно реагиране, доставчиците на основни стоки/услуги, териториалните звена на централната администрация на изпълнителната власт, юридически лица, включително юридически лица с нестопанска цел, и други, имащи отношение към намаляването на риска от бедствия в рамките на съответната територия. Разработване на Плановите за защита при бедствия разглежда опасностите, рисковете които те представляват и как в момента те се управляват чрез съвместните усилия на всички партньори. В Плановите за защита при бедствия се определят ангажиментите по отношение на превенцията, готовността, реагирането и възстановяването, както и целите и действията за подобряване управлението на рисковете.

Институциите участващи в превенцията и реакцията при бедствия са описани в плановете а защита при бедствия за всяка община. Правата и задълженията са описани точно и реално.

Както за всички, така и за община Струмяни има сключени договори с юридически лица за доставка на стоки и извършване на услуги. Договорите и споразуменията са обвързани с реализацията на плана в отделните му части. Има взаимодействие и координация със структурите за доставка на електричество, вода и газ, с държавни институции като здравни инспекции, дирекция на МВР, пътна и железопътна инфраструктура и т.н.

Относно Доброволните формирвания - с Решение № 238/28.09.2012 г. на общински съвет Струмяни е взето решение за създаване на Доброволно формирование в община Струмяни. Към настоящия момент формирването се състои от 4 доброволци. Същите са окомплектовани съгласно НАРЕДБАТА за реда за създаване и организиране на дейността на доброволните формирвания за предотвратяване или овладяване на бедствия, пожари и извънредни ситуации и отстраняване на последиците от тях.

Подобна е ситуацията и в останалите общини от областта с доброволните формирвания – създадени, оборудвани и по документи готови за реакция. Очевидния резерв е в обучението и тренировките, които са свързани с финансов ресурс. Препоръките в настоящия доклад са относно обучение на доброволците.

Необходимо е всички доброволци освен първоначален основен курс да преминат обучение както следва:

1. специализирано обучение,
2. текущо обучение,
3. обучение за ръководител на доброволно формирование;
4. обучение за обучители на доброволци;

Обучението на доброволците по т. 1 - 4 се осъществява по утвърдени от Академията на МВР програми, съгласувани с директора на ГДПБЗН - МВР. Възможно е към настоящият доклад да приложи примерни програми за обучение на доброволци разработени на база преминали реални обучения, които могат да послужат за изготвяне искания за обучения. Програмите са с насоченост обучение за реакция при земетресение, бури и наводнения, пожари и аварии, съобразно оценката на риска в общината.

Необходимо е да се знае, че специализираното обучение на доброволците, обучението за ръководител на доброволно формирование и обучението за обучители на доброволци се извършва от лицензирани центрове за професионална квалификация при МВР или от други акредитирани училища и лицензирани центрове.

За Югоизточен район, Република Северна Македония.

Общините в района са изготвили Планове за защита от природни катастрофи, тези планове дефакто са аналог на българските Планове за защита при бедствия.

В тези планове институциите участващи в мерки по предотвратяването и ликвидиране последиците от бедствия са описани за всяка община. По аналогия с българските планове правата и задълженията са вменени на отговорни институции и частни фирми. Очевидният резерв е в профила на риска в плановите – в българския вариант е по-детайлен, математически и статистически обоснован. В българските планове за защита при бедствия подходът за управлението на риска от бедствия, се основава на принципите и методите в БДС ISO 31000: „Управление на риска – принципи и указания“ и БДС ISO 31010: „Управление на риска – методи за оценяване на риска“. В македонските планове методологията е описана така:

Анализ на текущата ситуация (документални изследвания), свързани с рисковете от бедствия и климатични промени, както и данни за всички съответни заинтересовани страни (институции, организации, доброволци), участващи в процеса на превенция на риска и опазване на околната среда в Югоизточния регион.

Събиране на данни за регионалния контекст (демография, климатични условия, хидролог, гори, културно и природно наследство, енергийна и транспортна инфраструктура и др.)

Кодирание на научните изследвания с цел събиране и систематизиране на информация, свързана със значимостта и въздействието на изменението на климата в региона

Анализ на събраната информация и данни с цел заключение и оценка на необходимостта от всички заинтересовани страни в региона, които могат да бъдат включени в трансграничната мрежа в България и Северна Македония с цел намаляване на рисковете от природни бедствия

Анализ на екстремните метеорологични явления (топлина и студени вълни) в Югоизточния регион

Предоставяне на препоръки за подобряване на реакцията и готовността за намаляване на рисковете от природни бедствия.

Посочената по-горе формулировка е твърде обща като конкретика за методология.

Очевидно в Република Северна Македония правната рамка за извънредно положение е много ограничена, тъй като няма специален закон, регулиращ въпроса. Следователно по време на извънредното положение не съществува вторично законодателство, определящо ролите и отговорностите на различни институции, както е в България. Системата за управление на кризи и придружаващата институция, създадена при определяне на кризисна ситуация, е много по-сложна. Системата за управление на кризи се регулира от Закона за управление на кризи, така беше в България преди 10 години. Законът предвижда, че той трябва да се организира и провежда за осигуряване на превенция и ранно предупреждение при управление на кризи, които представляват риск за стоките, здравето и живота на хората и животните и които са резултат от природни бедствия и епидемии или други рискове и опасности и които пряко застрашават конституционния ред и сигурността на Република Северна Македония или част от нея, при които условията за обявяване на военно или извънредно положение няма да съществуват. Създаден е Център за управление на кризи (ЦУК) - независим държавен административен орган, осигуряващ приемственост в междуведомственото и международно сътрудничество, консултации и координация на управлението на кризи; изготвяне и оценка на единна оценка на рисковете и опасностите; предлагане на мерки и предоставяне на цялостна подкрепа на Управителния комитет и Групата за оценка. Създадени са и регионални центрове за управление на кризи. В национален аспект Националната концепция за сигурност и отбрана, приета от Парламента през 2003 г., беше основният стратегически документ за националната сигурност.

Концепцията определя националните интереси, предоставя анализ на общата среда за сигурност (включително рискове, заплахи и възможности) и определя целите и насоките за националната политика за сигурност и отбрана. В нея обаче няма съображения за рисковете за общественото здраве. Концепцията предвижда правителството да разработи и приеме интегрирана стратегия за национална сигурност „възможно най-скоро“ тъй като не е меродавна. В заключение вероятно в скоро време Северна Македония по аналогия с България ще премахне Закона за управление на кризи и ще приеме закон и стратегически документ визиращ оценка на заплахите, рисковете и предизвикателствата за националната сигурност, където(цитат):

„Природни и предизвикани от човека бедствия, епидемии и климатични промени“ се оценяват като „косвени заплахи, които е трудно да се предвидят, но които могат да доведат до значителна тежест за сигурността и други държавни институции“.

В контекста на бъдещите промени трябва да се спомене, че Република Северна Македония е създала система за защита и спасяване, регулирана от Закона за защита и спасяване. Законът се отнася до защитата и спасяването на хора и материални блага срещу природни и технологични бедствия в мирно време, извънредно положение или война. Законът описва взаимосвързана система за планиране, финансиране, координиране, смекчаване на последиците, подготовка и реагиране при природни и технологични бедствия. В него специално се споменават епидемиите като инфекциозни заболявания. Законът регламентира и разпределението на отговорностите в съответствие с разпоредбите на Закона за местното самоуправление, който допълнително дава отговорности и задължения за защита и спасяване на общините.

Друга институция, отговорна за изпълнението на дейностите по защита и спасяване, е Дирекцията за защита и спасяване, като независим орган. Правителството назначава ръководителя на дирекцията. Приликата с такава структура в Република България е с Главна дирекция „Пожарна безопасност и защита на населението“. Но като права, задължения и състав има съществени различия, които правят координацията и взаимодействието (заложи, като цели в настоящия проект) трудно осъществими без междудържавни споразумения в областта на изграждане на взаимнооперативна интегрирана система за управление на извънредни ситуации, каквито има между България и Гърция и между България и Румъния.

Дирекцията за защита и спасяване (ДЗС) е създадена през 2005 г. със Закона за защита и спасяване. Тя е независим държавен орган, създаден чрез обединяване на дейностите по гражданска защита към Министерството на отбраната с Инспектората по пожарна защита към Министерството на вътрешните работи.

Състои се от четири сектора с 11 отдела, четири независими отдела и 35 местни служби за защита и спасяване. Нейната компетентност и обхват на дейност се регулират от Закона за защита и спасяване (2004 г.), както и от Закона за противопожарна защита (2004 г.). По отношение на горските пожари компетентността на ДЗС е координация, инспекция, предотвратяване и потушаване. Координация като термин в Закона за защита и спасяване е формулирана така:

„Органите на държавната администрация, органите на местните органи за самоуправление, търговските дружества, публичните предприятия, институциите и службите са длъжни да предписват и проектират организацията за изпълнение на мерки за защита и спасяване и за прилагане на мерки за превенция.“

ДЗС има мандат да координира тези дейности/планове (по отношение на защитата на горските пожари) от всички институции и органи в съответствие с действащите закони и разпоредби. Главният инспекторат има мандат да извършва инспекции на всички упълномощени институции за защита на горските пожари, звена за местно самоуправление и териториални звена за противопожарна защита и др., с цел да провери дали са изготвили правилни планове, взети всички необходимите мерки за превенция и готовност и др. в съответствие с действащите закони и разпоредби. Превенция като термин дава право на ДЗС да инициира процедури за приемане на нови закони или подобряване на съществуващите закони; и да организира обществени кампании за осведоменост (независимо или съвместно с други институции или организации), образователни мерки и др. Потушаване като термин в съответствие със Закона за защита и спасяване, дава право на ДЗС да участва в дейностите по потушаване на горски пожари. За тази цел има 35 екипа за бърза реакция (общо около 700 души), които да бъдат ангажирани в случай на големи горски пожари. Тези екипи обаче са оборудвани предимно с ръчни инструменти.

По плановете за защита от природни катастрофи в общините има дефинирани доброволци, но това на практика са служители на общините изпълняващи дейности в различни сектори –комунални дейности,водопровод и канализация,общински предприятия и противопожарни служби.

Реално доброволците в Северна Македония са структури към общините, които като състав и организация се различават от българските. Респективно приложимостта им при бедствия е проблемна и ефикасността - ниска.

Настоящият анализ съпоставяйки организацията за превенция и реакция при бедствия в трансграничния район налага следните изводи:

Има резерви по отношение адекватност/приложимост на плановете за защита при бедствия за целевата трансгранична зона – фактически Плановете за защита при бедствия в България сериозно се различават с тези в Северна Македония.

Необходимо е разработване на план и процедури за реагиране и препоръки към тях, примерни са приложени към настоящия анализ;

Реализиране на възможности за подобряване степента на готовност за реагиране при бедствия и извънредни ситуации, чрез съвместно участие на доброволци от трансграничния регион.

Доколко предложените план и процедури ще формират ефикасна система за управление на извънредни ситуации в трансграничната зона е трудно да се гарантира. От съществена важност е организацията да включва следните функционални единици:

1. Превенция,
2. Подготовка,
3. Мениджмънт на операциите,
4. Планиране,
5. Управление,
6. Логистика.

Спазвайки тази схема, с предложените в този проект План и процедури е дадено началото на трансгранично сътрудничество в областта на защитата при бедствия между две административни единици на Северна Македония и България.

Препоръки.

Македоно-българското трансгранично сътрудничество при управление на бедствия и извънредни ситуации трябва да бъде поставено в нова законодателна рамка, която да предлага гъвкавост по отношение на нивото на вземане на решения, нивото на предлаганите услуги, обмена на информации, транзита на границата, финансовите въпроси на съвместните интервенции и/или като помощ. Между Северна Македония и България няма напълно взаимнооперативна интегрирана система за управление на извънредни ситуации.

За постигане на общ език с оглед сътрудничество при управление на извънредните ситуации, много важна роля играе стандартизацията на целия процес:

Идентифициране и третиране на рисковете, съвместни класификации (номенклатури) на ресурсите, съвместни оперативни класификации (номенклатури), съвместни процедури и работни инструкции, обучение на населението.

Нивото на оборудване на структурите за интервенция е подходящо, но се налага идентифициране на решения, най-вече финансови, за подмяна на повреденото и/или морално износеното оборудване, закупуването на резервни части, аксесоари и консумативи, закупуване на услуги по поддръжка за осигуряване оперативността на техниката и техническите средства предназначени за интервенции.

Необходимо е закупуване на съвременна техника и технически средства, които са крайно полезни и необходими за управлението на извънредните ситуации в двете държави и трансгранично и биха решили проблема с нуждата от оборудване на структурите за интервенция от Северна Македония и България.

Необходими е планирането на финансови ресурси и определяне на техническите изисквания към оборудването на структурите със модерни системи и оборудване за изпълнение на превантивните мисии, подготовка, реакция и възстановяване при извънредни ситуации, като например: сензорни системи за мониторинг/контрол/предупреждаване, системи от безпилотни летателни апарати за мониторинг преди/по време на/след събитието, системи за управление-контрол, системи за управление на комуникациите.

От гледна точка на информационните системи се налага извода, че използваните системи не са взаимно оперативни за осигуряване на българо-македонско сътрудничество при извънредни ситуации. Необходимостта от подобни системи, като се започва от обикновени софтуерни приложения за единно количествено-стойностно отчитане на национално ниво, софтуерни приложения за помощ при вземане на решения, софтуерни приложения за планиране, управление, координиране и контрол, мониторингови системи, до библиотеки с научени уроци и анализ пост-събитието.

Използваните комуникационни системи са разнообразни от гледна точка на типовете използвани протоколи. Областта на комуникациите в интериора и между структурите за интервенция е критична и налага непосредствени мерки за осигуряване базата на македонско-българското сътрудничество.

Налага се идентифицирането на ресурси за обучение на персонала от структурите за интервенция и на доброволците. Организирането и участието в съвместни обучителни курсове водят до по-висока степен на възприемане на процесите, управлението и начините за интервенция при извънредни ситуации, специфични на двете държави.

Планирането и участието в съвместни акции на всички нива на управлението за извънредните ситуации (анализ на риска, планиране на ресурси, оперативно управление, поддръжка на оборудване, интервенции, мониторинг, обучение на населението и т.н.) има определяща роля в увеличение на кохезията на екипите от двете държави.

СЪВМЕСТЕН ПЛАН

ЗА РАЗВИТИЕ НА МРЕЖА ЗА ТРАНСГРАНИЧНО СЪТРУДНИЧЕСТВО ЗА НАМАЛЯВАНЕ НА РИСКА ОТ БЕДСТВИЯ И НАСЪРЧАВАНЕ НА ОСВЕДОМЕНОСТТА ОТНОСНО ИЗМЕНЕНИЕТО НА КЛИМАТА, КОЙТО ЩЕ ОБХВАНЕ ОБЛАСТ БЛАГОЕВГРАД, БЪЛГАРИЯ И ЮГОИЗТОЧНИЯ РАЙОН ЗА ПЛАНИРАНЕ, СЕВЕРНА МАКЕДОНИЯ

Глава 1 – Общи разпоредби

Чл. 1 Планът определя общи норми и регламентиране на действията при трансгранично сътрудничество за намаляване риска от бедствия и осигуряването на осведомеността относно изменение на климата, които ще бъдат използвани при извънредни ситуации в трансграничния регион. Този план визира областите на компетенция на Дирекция за заштита и спасуване -Република Северна Македония и Главна Дирекция "Пожарна безопасност и защита на населението" (ГДПБЗН) и е оперативен документ разработен с цел:

- а) подобряване на сътрудничеството по време на бедствия и дейностите по подготовка, провеждани заедно със структурите за намеса и структурите за логистична подкрепа и комуникация между двете държави,
- б) осигуряване на координиране на силите и средствата,
- в) установяване на информационния поток и потока за вземане на решение
- г) осигуряване на общите процедури за известяване, мониторинг и интервенция.

Чл. 2. Планът се прилага от общинските структури в трансграничния регион , под ръководството на структурите на Главна дирекция „Пожарна безопасност и защита на населението“, България и Дирекция за заштита и спасуване Република Северна Македония при осигуряването на комуникациите при извънредни ситуации в трансграничната зона.

Чл. 3 Планът е разработен разработен въз основа на споразумение между Република България и Република Северна Македония за сътрудничество при бедствия, утвърдено с РМС № 141 от 14.03.2019 г. Издадено от Министерството на вътрешните работи, обн., ДВ, бр. 37 от 7.05.2019 г., в сила от 26.03.2019 г.

Впредвид опита на Република България в областта на сътрудничество при бедствия и сключените споразумения със съседни държави препоръчваме изработването и сключването на:

- *Споразумение между правителството на Република Северна Македония и правителството на Република България за сътрудничество в областта на гражданската защита в мирно време;*
 - *Протокол между Република България и Република Северна Македония за сътрудничество при провеждането на извънредни хуманитарни операции ;*
 - *Споразумението между правителствата на Република Северна Македония и България относно македонско-българския държавен граничен режим, сътрудничество и взаимопомощ при възникване на гранични проблеми .*
-

Глава 2 – Участници, цел на сътрудничеството и области на приложение /обхват/

Чл. 4. Институциите, участващи в прилагането на разпоредбите на настоящия план за трансгранично сътрудничество са следните:

- (1) Дирекција за заштита и спасување - Република Северна Македония, чрез подчинените ѝ структури;
- (2) Главна дирекция „Пожарна безопасност и защита на населението” в Република България (ГДПБЗН), чрез подчинените ѝ структури.
- (3) Общински структури в Югоизточния район за планиране, Република Северна Македония и област Благоевград, Република България.

Чл. 5. Цел на сътрудничеството

Създаване на набор от правила и мерки за осигуряване на сътрудничество за намаляване риска от бедствия и осигуряването на осведомеността относно изменение на климата, както и участието на определени категории сили и средства, принадлежащи на съседната държава.

(2) Настоящият план може да бъде приложен в случай на възникване на следните извънредни ситуации:

- а) Пожари, включително и тези разпространени върху големи площи и с голям интензитет или горски пожари;

пътнотранспортни, железопътни, произшествия с плавателни и въздухоплавателни средства в пограничната зона, съответно големи произшествия по транспортните линии;

в) големи земетресения;

г) наводнения;

д) замърсяване на водата, въздуха и почвата, последвани от заразяване на населението и въздействие върху околната среда в пограничните зони;

е) технологични аварии, включително тези, свързани със замърсяване с химически, биологични и радиоактивни вещества.

Раздел 3 - Отговорности на структурите:

Чл. 6 Дирекција за заштита и спасување - Република Северна Македонија и ГДПБЗН имат следните задължения:

а) осигурява последователна и непрекъсната координация за управление на извънредните ситуации;

б) действат като национална точка за контакт в отношенията с международни организации и неправителствени организации с отговорности в областта на извънредните ситуации;

в) информира населението чрез масмедиите относно динамиката на оперативната обстановка и предприетите действия;

Чл. 7 Областните структури на Дирекција за заштита и спасување осигуряват силите и средствата, участващи в дейностите, както следва:

1. Гасене на пожари:

а) намеси при гасене на пожари в граничните зони, включително при горене на суха растителност;

б) намеса за гасене на пожари с големи размери в социално-икономически обекти от особена важност;

в) намеса за борба с горските пожари.

2. Спешна медицинска помощ:

а) намеса за оказване на спешна медицинска помощ в подкрепа на местните компетентни органи, в случай на събития довели до нараняване на голям брой хора;

3. Намеса по спасяване на лица, попаднали в среда заплашваща техния живот:

а) търсене/идентифициране на лица, попаднали в среда, опасна за техния живот;

б) височинно спасяване;

в) спасяване от под развалини;

г) водолазна намеса.

4. CBRN инциденти(Chemical, biological, radiological and nuclear defense) :

- а) CBRN изследвания;
- б) деконтаминация на персонал;
- в) деконтаминация на техниката.

Чл. 8 Областните управления за пожарна безопасност и защита на населението (ОУПБЗН) на ГДПБЗН на България осигуряват силите и средствата, участващи в мисиите, както следва:

1. Пожарогасене и спасителна дейност

- а) в обекти от критичната инфраструктура разположени на територията на пограничните области;
- б) в големи транспортни възли, ГКПП, летища, гари, пристанища, тунели и ж.п. произшествия;
- в) в детски и лечебни заведения (болници, санаториуми, профилакториуми, домове за възрастни хора и психично болни, интернати и др.);
- г) в обекти за масово събиране на хора (театри, кина, концертни и спортни търговски центрове и комплекси и др.);
- д) при горски и полски пожари възникнали на територията на пограничните области;

2. Оказване на помощ на пострадали

- а) оказване на първа долекарска помощ на пострадалите;
- б) организиране транспортирането на пострадалите до лечебните заведения.

3. CBRN инциденти;

- а) провеждане на мерки за предотвратяване и/или намаляване последиците от инцидента и аварията за населението и околната среда;
- б) CBRN изследвания;
- в) деконтаминация на персонал;
- г) деконтаминация на техниката.

Глава 4 - Организиране и провеждане на действията за взаимопомощ в случай на бедствие.

4.1. Подготовка

Чл.9 (1) Подготовка за взаимопомощ е съвкупност от действия, организирани и проведени в извънредни ситуации, за видове риск, явяващи се предмет на Плана.

(2) Подробна информации за силите и средствата, в случай че са предвидени да се намесят на територията на другата държава

(3) Подробна информации за силите и средствата, предвидени да се намесят на територията на другата държава се представят от всяко ОУПБЗН

(4) В този смисъл, всяка страна осигурява карти на областите в които са описани идентифицираните рискови източници и зони.

(6) Подготовката на служители от държавните структури и доброволните формирования, качеството и приложимостта на организационните документи и провеждането на интервенциите ще се тренират с учения превантивно.

Чл.10 Подготовката чрез учения ще се провежда по следния начин:

(1) веднъж годишно проверка на собствената готовност за реакция на структури подчинени на Дирекција за заштита и спасување - Република Северна Македония /ГДПБЗН, като е възможно и включване на структури на доброволците към общините;

(2) веднъж на 2 (две) години общо теоретично учение, проведено от Дирекција за заштита и спасување - Република Северна Македония и ГДПБЗН на Република България;

(3) веднъж на 3 (три) години общо учение със сили и средства при полеви условия, проведено от Дирекција за заштита и спасување - Република Северна Македония и ГДПБЗН на Република България или национално съвместно учение, което ще се счита за общо;

4.2 Концепция за действие

Чл. 11. Концепцията за действие обхваща отговорностите на структурите от граничната зона и на централните структури, които действат извън националната територия.

Чл. 12. Осигуряването на реагиране се извършва поетапно както следва:

- а) етап I – звеното, което може първо да реагира от територията на страната. Изключение са ситуациите при които възникват пожари или транспортни произшествия в граничните зони, структурите (или екипите), които са най-близо до мястото на инцидента могат да действат, при поискване, на територията на другата държава;
- б) етап II – в зависимост от тежестта и обхвата на извънредната ситуация се предислоцират сили и средства за намеса от други областни управления на страната, в съответствие с действащите нормативни документи ;
- в) етап III – реакцията е осигурена общо от структурите на Република Северна Македония и Република България, в съответствие с мисиите, поети чрез настоящия документ;
- г) етап IV /ако Република Северна Македония влезе в ЕС/ – намесата е осигурена с участието и на други сили и средства в рамките на центровете за координация на действия на страните-членки съответно на ЕС, НАТО или ООН при реагиране при извънредни ситуации (MIC, EADRCC, UN-OCHA).

4.3 Известяване и информационен поток

Чл. 13 (1) Всяка страна се задължава да уведоми другата страна най-много до 1 час и периодично при настъпване на промени в оперативната обстановка, за всяка извънредна ситуация, която може да настъпи или е настъпила на територията на страната ѝ, която може да представлява опасност за населението и околната среда (трансграничен ефект).

(2) Страната искаща помощ/взаимопомощ/ предоставя информация относно потенциалните рискове, на които могат да бъдат изложени екипите.

(3) При нужда ще подават информация относно обектите източници на риск в зоната на намесата. Съответно и друга информация, която би подпомогнала изпълнението на мисията.

(4) Между оперативните центрове на Дирекция за заштита и спасување - Република Северна Македония и ГДПБЗН информацията ще се изпраща в писмена форма на английски език съгласно приложенията утвърдени в Плана. Всяка от страните се задължава да прилага мерките съгласно утвърдените документи.

(5) Обмена на информация между оперативните центрове на двете страни на регионално ниво ще се извършва в писмена форма, съгласно приложенията на плана за съвместна намеса, на език определен в плановете разработени на регионално ниво. Всяка от страните се задължава да прилага мерките съгласно утвърдените процедури и получените документи.

Чл. 14 (1) Информацията се предава на следните нива:

а) на териториално ниво - към/от структури подчинени на Дирекция за заштита и спасување - Република Северна Македонија /ГДПБЗН, към/от оперативните центрове;

б) на национално ниво, между оперативните центрове на Дирекция за заштита и спасување - Република Северна Македонија и Главна дирекция пожарна безопасност и защита на населението на Република България.

(2) Формулярите (ще бъдат разработени допълнително).

(3) Ако една от страните има нужда от помощ в случай на възникване на някои от описаните в настоящия План извънредни ситуации, същата може да поиска прилагане на разпоредбите на Плана, изпращайки в писмена форма искане за помощ.

Чл. 15. (1) Искането за прилагане на Плана, се осъществява задължително в писмена форма на национално ниво (Дирекция за заштита и спасување - Република Северна Македонија и ГДПБЗН).

(2) Изключение са извънредни ситуации на пожари или произшествия в близост до националната граница, когато известяването може да се направи по телефон и се потвърждава писмено на местно ниво (чрез подчинените структури Дирекция за заштита и спасување - Република Северна Македонија /ГДПБЗН). Преминаването на границата за изпълнение на мисията става след разрешение и издаване на заповед на Дирекция за заштита и спасување - Република Северна Македонија и ГДПБЗН.

(3) Страната, приемаща помощта, е длъжна да отговори писмено, възможно в най-кратко време, дали е в състояние да осигури намесата. Потвърждението на помощта ще се предаде съгласно формуляр (разработен допълнително).

(4) Информационният поток за реда на вземане на решения.

4.4 Преминаване на границата

Чл.16 (1) Преминаването на държавната граница се извършва в съответствие с разпоредбите на Споразумение между правителството на Република България и Република Северна Македонија във връзка с режима на българо-македонската държавна граница, сътрудничеството и взаимопомощта по гранични въпроси.

(2) Териториалните структури на Дирекция за заштита и спасување - Република Северна Македонија /ГДПБЗН ще информират гранично пропускателния пункт, в случаите в които границата се преминава през определените за това места. Граничните контролно-пропускателни пунктове за преминаване на границата, са посочени допълнително.

(3) Екипите, които ще осъществяват пожарогасене на чужда територия могат да преминават границата и през други места освен ГКПП, но с разрешение на граничните власти.

(4) При преминаването на границата, лицето за връзка предоставя документ включващ опис на техниката за намеса и оборудването, което преминава границата и декларация, че всички налични материални активи и консумативи, не подлежат на отчуждаване и се използват единствено за действията по намеса.

4.5 Изпълнение на мисията по взаимопомощ:

Чл. 17 (1) Ръководенето и координирането на мисията, се осигурява от компетентните национални органи:

(2) Намесата се организира на две нива: на окръжно/областно и на национално ниво:

(3) На областно ниво:

а) приемане на заповедта относно изпълнението на мисията;

б) подготвяне на силите и средствата за намеса;

в) предвижване на силите и преминаване на границата;

г) осигуряване на контакт с лицето, назначено от страните по плана за връзка на съседната държава;

д) предвижване до мястото за намеса;

е) приемане на мисията;

ж) изпълнение на мисията;

з) съставяне на документи, доказващи изпълнението на мисията;

и) връщане в страната.

(4) На национално ниво:

а) приемане на искането за помощ и получаване на допълнителна информация;

б) анализ на възможностите за оказване на помощ според настоящата регулаторна рамка;

в) уведомяване за предоставяне на исканата помощ;

г) предприемане на мерки за организиране на мисията;

д) издаване на заповеди за изпращане на сили и средства, необходими за изпълнението на мисията, извън национална територия, особено тези, които се отнасят за логистичното подsigуряване на мисията;

е) координиране на структурите;

ж) осигуряване на лице за връзка в щаба за ликвидиране на инцидента на национално и местно ниво (при поискване);

з) изпращане на заповед за изпълнение на мисията;

- и) обмяна на данни и информация чрез Национален оперативен център - Дирекција за заштита и спасување -Република Северна Македонија /ГДПБЗН;*
- к) обмяна на данни и информация с лицето за връзка и ръководителя на място /ръководителят на подпомагащото звено/ .*

(5) При преминаването на границата, страната домакин ще осигури присъствие на лице за връзка, което ще осъществи подготовката в съответствие с начина на сътрудничество, особеностите на мисията, начина на поведение на територията на приемащата страна, конкретните нужди за подкрепа, както и други елементи осигуряващи изпълнението на мисията.

(6) Функцията на лице за връзка в екипите участващи в мисия на територията на съседната държава, може да се поеме от командира на екипа или от друго назначено лице.

(7) Лицата за връзка трябва да владеят български и македонски език, или английски език

(8) Лицето за връзка/Ръководителя на екипа за намеса, определя нуждата от допълнителни ресурси, които да бъдат осигурени от страната домакин.

(9) По време на изпълнение на мисията, всеки ръководител отговаря за собствената структура.

(10) Всички автомобили за намеса се осигуряват с нужния брой персонал. Допълнителните сили (за работа на смени и/или смяна на сили за дългосрочни действия), ще се определят съгласно оперативните нужди и ще се анализират от ръководителя на намесата и лицето за връзка.

Чл.18 За изпълнение на мисията ще бъдат взети предвид следните:

- а) определя отговорниците на национално и местно ниво и координира изпълнението на мисията;*
- б) определя силите и средствата за намеса, които ще действат на територията на другата страна;*
- в) осигурява данните необходими за изпълнение на мисията(вид на извънредната ситуация, рисковете свързани с него, пречки за изпълнение на мисията, информация свързана с начинът на поведение на територията на съседната страна);*
- г) осигурява на карти(при нужда);*
- д) осигурява на радиовръзка(при нужда);*
- е) осигурява нужната екипировка(при нужда);*

- ж) осигурява логистични и финансови средства за издръжка, въз основа на изчисления имайки в предвид нуждите за един ден от мисията (транспорт, храна, настаняване, екипировка, застраховки, ваксини и т.н.) с изключение на краткосрочните мисии;
- з) определя начинът на действие в случаите довели до смърт на някой от участващите в мисията;
- и) осигурява приемственост на командването;
- к) определя отговорностите при връзка с масмедииите;
- л) осигурява материалите нужни за организиране на база за операции;
- м) организира провеждане на инструктаж на персонала, при тръгване на мисия и при приемане на мисия;

Глава 5 - Логистично и финансово осигуряване на мисиите.

5.1. Придвижване

- Чл. 19. (1) Придвижването на силите и средствата за намеса извън територията на страната се организира поотделно от всяка страна (национална структура).
- (2) Заплащането на разходите, тогава когато не съществува възможност за освобождаване от такси, се осигурява от страната организираща придвижването.
- (3) По време на придвижване на територията на съседната страна, чрез компетентните структури на Министерство на вътрешните работи от страната домакин, се осигурява придружаване на автомобилната колона от мястото на преминаване на границата до мястото на намеса и обратно.
- (4) Автомобилите за намеса, участващи на територията на съседната държава се осигуряват със „зелена карта“, и са преминали годишен технически преглед.

5.2. Настаняване и прехранване

Чл. 20 (1) Настаняването на силите за намеса е отговорност на структурите на страната домакин и трябва да бъде задължително подсигурано за мисии, които имат продължителност по-голяма от 24 часа. Ако има възможност настаняването на екипите изпълняващи мисия на територията на страната, може да бъде осигурено преди изтичането на тези 24 часа.

(2) Подсигуряването на храната и питейната вода за екипите за намеса е отговорност на страната домакин и е задължително при мисии продължили повече от 24 часа.

5.3. Осигуряване на горива и консумативи, резервни части, оборудване и специални материали

Чл. 21 (1) В зоната на действия за намеса, след изчерпването на собствените ресурси, задължението за подсигуряване на горива е на страната домакин.

(2) Страната домакин осигурява резервни части, материали, инструменти и оборудване за отстраняване на възможни дефекти, които могат да възникнат по време на изпълнението на мисията и да окаже необходимата техническа подкрепа, за поддържа техниката за намеса в добро оперативно състояние.

(3) В случай на повреда на някоя от пристигналата за подкрепа техника, лицето за връзка ще трябва да уведоми структурите на съседната страна за изчерпването на всички технически решения, относно осигуряване на функционирането/предвижването на автомобилите за намеса.

(4) Автономията на екипите за намеса на територията на съседната страна за други видове консумативи е:

а) 300 километра за придвижване до мястото за намеса;

б) 4 часа за екипи, които се намесват в мисии;

(5) След връщане в държавата, след финализиране на мисията, страната домакин ще се погрижи за зареждането на транспортните средства с материали и вещества (горивен филтър, маслен филтър, спирачна течност, охладителна течност и т.н.). както и гориво-смазочни вещества, и други необходими за автомобилите, в случаите, в които те не могат да се подсигурят от притежаващите ги тях сили.

5.4 Финансова застраховка на мисиите

Чл. 23 Финансовите средства, необходими за плащане на командировъчни, пътни такси, зареждане с гориво, покриване на някой медицински застраховки и услуги, както и други разходи за силите, участващи в мисията, се осигуряват от всяка една страна, съгласно вътрешните регламенти.

Глава 6 – Осигуряване на комуникациите

Чл. 24. (1) По време на действията за намеса комуникацията между двете страни ще се осъществява между ръководителя на намесата и ръководителя на екипите оказващи помощ директно или по телефона, чрез преводач осигурен от страната искаща помощ (ако има нужда). Комуникацията между ръководителя на екипите за намеса ще се извършва с наличните средства или с предоставените за ползване според случая.

(2) Лицето за връзка ще получи мобилен телефон/радиостанция, чрез които ще се подсигури обмена на данни и информация, със съответното лице от страната домакин.

Глава 7 - Заключителни разпоредби

Глава 7 - Заключителни разпоредби

Чл. 25. (1) При оказване на помощ, екипите се ползват с правомощията на служителите на Дирекција за заштита и спасување -Република Северна Македония /ГДПБЗН на територията на държавата домакин.По време на действията, персоналът се съобразява с общите законови разпоредби на страната домакин.

Чл. 26 Страната домакин осигурява санитарни и фармацевтични материали, оказване на първа медицинска помощ и ако е необходимо, превозва пострадалите при провеждане на операциите лица до болнични заведения.

Чл. 27. Планът за трансгранично сътрудничество и намаляване на риска от бедствия между Република Северна Македония и Република България е в областите на компетентност на Дирекција за заштита и спасување -Република Северна Македония и ГДПБЗН, България.

ПРОЦЕДУРА ЗА ОРГАНИЗАЦИЯ И КОМУНИКАЦИЯ ПРИ ИЗВЪНРЕДНИ СИТУАЦИИ /БЕДСТВИЯ, АВАРИИ И КРИЗИ/ В ТРАНСГРАНИЧНИЯ РЕГИОН ОБЛАСТ БЛАГОЕВГРАД, БЪЛГАРИЯ – ЮГОЗАПАДЕН РАЙОН, СЕВЕРНА МАКЕДОНИЯ

(КЪМ СЪВМЕСТЕН ПЛАН ЗА РАЗВИТИЕ НА МРЕЖА ЗА ТРАНСГРАНИЧНО СЪТРУДНИЧЕСТВО ЗА НАМАЛЯВАНЕ НА РИСКА ОТ БЕДСТВИЯ И НАСЪРЧАВАНЕ НА ОСВЕДОМЕНОСТТА ОТНОСНО ИЗМЕНЕНИЕТО НА КЛИМАТА В ОБЛАСТ БЛАГОЕВГРАД, БЪЛГАРИЯ И ЮГОИЗТОЧНИЯ РАЙОН ЗА ПЛАНИРАНЕ, РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЯ)

ЦЕЛ

- а) Определяне на общи норми и регламентиране на действията при осигуряването на комуникациите, които ще бъдат използвани при извънредни ситуации в трансграничния регион.*
- б) Определяне вида на комуникациите и изпращане на данни и информации от оперативен характер между участващите страни по време на общата интервенция за овладяване на извънредни ситуации в трансграничния регион.*

ПРИЛОЖИМОСТ

Процедурата се ръководи и прилага от структурите на Главна дирекция „Пожарна безопасност и защита на населението“- България и Дирекция за заштита и спасуване - Р Северна Македония при осигуряването на комуникациите при извънредни ситуации в трансграничната зона.

НОРМАТИВНИ ДОКУМЕНТИ:

СПОРАЗУМЕНИЕ между Република България и Република Северна Македония за сътрудничество при бедствия

Утвърдено с РМС № 141 от 14.03.2019 г. Издадено от Министерството на вътрешните работи, обн., ДВ, бр. 37 от 7.05.2019 г., в сила от 26.03.2019 г.

ОПИСАНИЕ НА ПРОЦЕДУРАТА

№	ДЕЙНОСТ	КОЙ ОТГОВАРЯ	ВРЕМЕ
1	Създаване на Временен оперативен щаб /ВОЩ/	ГДПБЗН – МВР, България / Дирекција за заштита и спасување Северна Македонија и техните структурни подразделения	По искане на силите за интервенција
	Осигурявање със средства за комуникация на Временния оперативен щаб /ВОЩ/	ГДПБЗН – МВР, България / Дирекција за заштита и спасување Северна Македонија и техните структурни подразделения	По искане на силите за интервенција
2	Предоставяне на техническите средства за комуникация на служител за свръзка (мобилен телефон и радиостанция) от страна на приемащата страна.	ОУПБЗН/ Дирекција за заштита и спасување Северна Македонија	След приемане на екипите за интервенција
	Предоставяне на техническите средства за комуникация на екипи за интервенција (радиостанция или мобилен телефон) от страна на приемащата страна.	ОУПБЗН/ Дирекција за заштита и спасување Северна Македонија	При пристигане на екипите за интервенција
3	Определяне на позивни на служител за свръзка и членовете на екипите за интервенция	ОУПБЗН/ Дирекција за заштита и спасување Северна Македонија	При започване на интервенцията
	Предоставяне на позивни на служител за свръзка и членовете на екипите за интервенция	Обл. Щаб и Общ. Щаб	При започване на интервенцията
	Предоставяне на позивни на служител за свръзка и членовете на екипите за интервенция	ДФ	При започване на интервенцията

№	ДЕЙНОСТ	КОЙ ОТГОВАРЯ	ВРЕМЕ
4	Докладване за оперативната ситуация от ръководителя на място към ВОЩ	Ръководителят на място	На всеки 30 минути и при необходимост
	Докладване за оперативната ситуация от ръководителя на място чрез служител за свръзка към другата страна	Ръководителят на място и служител за свръзка	На всеки 30 минути и при необходимост
	Инструктаж на екипите за интервенция относно спазването на радио-дисциплина по време на действие.	ОУПБЗН/ Дирекција за заштита и спасување Р Северна Македонија	Преди започване на оперативните действия
5	Инструктаж на екипите за интервенция относно спазването на радио-дисциплина по време на действие.	Обл. Щаб и Общ. Щаб	Преди започване на оперативните действия
	Осигуряване техническа поддръжка на предоставените средства за комуникация	ОУПБЗН/ Дирекција за заштита и спасување Р Северна Македонија	По време на оперативните действия
	Осигуряване техническа поддръжка на предоставените средства за комуникация	Обл. Щаб и Общ. Щаб	По време на оперативните действия
	Връщане и проверка на предоставените за работа технически средства за комуникация.	ОУПБЗН/ Дирекција за заштита и спасување Северна Македонија. Обл. Щаб и Общ. Щаб	В края на оперативните действия

ОТГОВОРНОСТИ

ГДПБЗН – МВР, България / Дирекция за защита и спасуване Северна Македония и техните структурни подразделения:

- а) определят необходимите мерки за разпространение, обучение и прилагане на процедурата;
- б) следят за нейното изпълнение и за актуализирането ѝ.
- в) следят за актуализиране на процедурата според промените в действащото законодателство;
- г) информират служителите на структурните подразделения за настъпилите промени;

Служителите, използващи тази процедура:

- а) прилагат процедурата в действие;
- б) предлагат промени в процедурата съобразно с настъпващите промени в действащото законодателство на съответната страна;
- в) спазват всички действащи към момента правила при използване на процедурата

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

А. Процедурата ще бъде предоставена на персонала, осъществяващ интервенцията при извънредни ситуации в трансграничния регион България – Северна Македония. Процедурата се съхранява при издателя и може да се актуализира независимо от задължителните промени.

Б. Процедурата ще бъде променяна по взаимно съгласие на двете страни, колкото пъти се смята за необходимо. Списъкът с промените ще бъде неразделна част от основната процедура, включително и в процеса на отпечатване и разпространение.

В. Приложения:

Позивни, използвани от българска страна при извънредни ситуации в трансграничния регион;

Инструктаж за правилата и нормите при спазването на радио-дисциплина по време на интервенцията;

*** ГДПБЗН - Главна Дирекция "Пожарна Безопасност и Защита на Населението"**

ОУПБЗН - Областно управление "Пожарна Безопасност и Защита на Населението"

Обл. Щаб и Общ. Щаб - Областни и общински щабове изградени по План за защита при бедствия

ДФ - Доброволни формирования

ПРОЦЕДУРА ЗА НАСЪРЧАВАНЕ НА ОСВЕДОМЕНОСТТА ОТНОСНО ИЗМЕНЕНИЕТО НА КЛИМАТА И ИНФОРМИРАНЕ НА НАСЕЛЕНИЕТО ПРИ ВЪЗНИКВАНЕ НА ИЗВЪНРЕДНИ СИТУАЦИИ В ТРАНСГРАНИЧНАТА ЗОНА БЪЛГАРИЯ /ОБЛАСТ БЛАГОЕВГРАД/ - РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЯ /ЮГОЗАПАДЕН РАЙОН/

(КЪМ СЪВМЕСТЕН ПЛАН ЗА РАЗВИТИЕ НА МРЕЖА ЗА ТРАНСГРАНИЧНО СЪТРУДНИЧЕСТВО ЗА НАМАЛЯВАНЕ НА РИСКА ОТ БЕДСТВИЯ И НАСЪРЧАВАНЕ НА ОСВЕДОМЕНОСТТА ОТНОСНО ИЗМЕНЕНИЕТО НА КЛИМАТА В ОБЛАСТ БЛАГОЕВГРАД, БЪЛГАРИЯ И ЮГОИЗТОЧНИЯ РАЙОН ЗА ПЛАНИРАНЕ, РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЯ)

- а) Целите на настоящия документ регулират правилата за осъществяване на информационния поток между общините в областта на връзките с обществеността и публичната комуникация при възникването на бедствия и извънредни ситуации;
- б) Чрез този документ се установяват единни правила за комуникация и информиране на населението при възникване на извънредни ситуации, които могат да имат трансгранични последствия;
- в) Процедурата се прилага за информиране на населението чрез медиите за възникнали извънредни трансгранични ситуации, както и за предприетите мерки за преодоляването на последствията от тях.
 - а. Тази процедура влиза в действие при бедствена ситуация, която има трансграничен ефект и се прилага с цел информиране на населението за предприетите стъпки за преодоляване на ситуацията, заедно или поотделно от екипите на двете страни.
 - б. Процедурата се контролира от Дирекция за заштита и спасување Р Северна Македония и Главна дирекция “Пожарна безопасност и защита на населението” на България и техните подчинени структури.
 - в. Тези правила важат и за двете страни при информационния обмен.

ОПИСАНИЕ НА ПРОЦЕДУРАТА

3.1 Процедурата се прилага в случай на извънредни ситуации, които могат да имат трансгранични последствия и за преодоляването им е необходима намесата на хора и техника от Дирекция за заштита и спасување Република Северна Македония и Главна дирекция “Пожарна безопасност и защита на населението”.

За постигането на по-голяма оперативност при прилагането на процедурата информирането на двете структури ще се осъществява чрез факс и/или ел. поща, съгласно официалната нотификация.. Двете служби се задължават да го поддържат актуален и при промяна в данните, същите трябва да бъдат отразени в срок от 7 дни;

Допълнителна информация или поискани данни за възникналата ситуация се обменят в рамките на 60 минути след изпращането на официалната нотификация и те могат да се използват за изготвянето на съобщения до медиите;

В тази връзка, ще бъде записано че информацията трябва да бъде предоставена на структурите, отговорни за осъществяването на обществената комуникация и връзки с обществеността на Дирекция за заштита и спасување Република Северна Македонија и Главна дирекция “Пожарна безопасност и защита на населението” при възникването на извънредни ситуации с трансграничен ефект;

Официалният език, на който ще бъде обменяна информацията е английски език.

3.2. Периодичност на обмяната на информация и данни

В зависимост от мащабите на ситуацията и от нейното развитие се установява периодичност на обмяната на информация и данни, но не по-голяма от 24 часа;

При рязка промяна на оперативната ситуация, изпращането на новите данни трябва да стане веднага след получаване на съгласието на ръководството на институцията, отговорна за преодоляване на бедствието, но преди да бъде предоставена на медиите;

Обмяната на данни и информация между Дирекция за заштита и спасување Република Северна Македонија и Главна дирекция “Пожарна безопасност и защита на населението” за общи действия при преодоляване на кризисни ситуации в трансграничната зона не бива да противоречи на установените вътрешни правила за предоставяне на информация на медиите.

3.3 Прилагане на медийни практики при кризисна ситуация

Настоящата процедура позволява организирането на медийни събития с представители на екипите на другата държава. Участието им може да става само след получено съгласие от техния водач. За предприетите действия, осигуряващи публичност двете страни се информират чрез електронна поща;

Разработените от двете страни пресинформации, които засягат и чуждестранните екипи се изпращат за съгласуване на партньора;

При организиране на медийни събития на чуждите екипи говорителите на партньорските служби си сътрудничат и си оказват помощ;

При участието си в медийни събития представителите на партньорската служба дават информация само за собствените си действия и по компетенция, освен ако двете служби не са се разбрали за друго.

3.4 Комуникация между структурите на двете организации

Освен официалната информация между двете страни се обменя и неформална такава, за развитие на ситуацията или за планиране на медийни събития. Тя не е публична и нейната целта е да се синхронизират действията на двете служби;

След приключване на медийното събитие служителите от структурите, отговорни за осъществяването на обществената комуникация и връзки с обществеността на Дирекция за заштита и спасување Република Северна Македония и на ГДПБЗН подготвят отчет/клипинг за начина, по който са отразени действията на екипите, участващи в преодоляване на кризисната ситуация. Тази информация се разменя по електронна поща

4. ОТГОВОРНОСТИ

4.1 Страните

Всички дейности по оказване на помощ и намеса при възникване на извънредна ситуация да се организират и изпълняват в съответствие с настоящата процедура;

Актуализирането на настоящата процедура да се извършва в зависимост от промяната на нормативната база, оперативната обстановка или по предложение на съответната страна;

За времето на намеса, всички екипи са длъжни да спазват местното законодателство;

Спазва сроковете за извършване на дейностите.

6. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Настоящата процедура се предоставя на Дирекция за заштита и спасување Северна Македония и ГДПБЗН - МВР за одобрение за нейното прилагане;

При необходимост може да бъде разработена нова ПРОЦЕДУРА ЗА СЪВМЕСТНА НАМЕСА В СЛУЧАЙ НА ИЗВЪНРЕДНИ СИТУАЦИИ ВЪЗНИКНАЛИ В ТРАНСГРАНИЧНАТА ЗОНА БЪЛГАРИЯ - РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА след установено съгласие на двете страни;



ЗАЕДНИЧКИ ПЛАН

**ЗА РАЗВОЈ НА МРЕЖА ЗА ПРЕКУГРАНИЧНА СОРАБОТКА
ЗА НАМАЛУВАЊЕ НА РИЗИКОТ ОД КАТАСТРОФИ И
ПРОМОВИРАЊЕ НА СВЕСТА ЗА КЛИМАТСКИТЕ ПРОМЕНИ
ЗА ОБЛАСТА БЛАГОЕВГРАД, БУГАРИЈА И ЈУГОИСТОЧЕН
ПЛАНСКИ РЕГИОН, СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА**



Interreg - IPA CBC 
  CCI 2014TC16I5CB006

Автори: инж. Венцислав Галабов (фаза I „Истражување за областа Благоевград, Бугарија и фаза II „Изработка на финална верзија на Заеднички план врз основа на извештаите од фаза I)

Бојана Станојевска-Пецуровска (фаза I „Истражување за Југоисточен плански регион, Северна Македонија)

Овој материјал е подготвен во рамките на Активност 7 „Изработка на заеднички план за развој на мрежа за прекугранична соработка за намалување на ризикот од катастрофи и промовирање на свеста за климатските промени“ во рамките на проектот CB006.2.12.142 „Примена на мерки за заштита од поплави во општините Конче и Струмјани“ финансиран со Гранд договор бр. РД-02-29-162/12.07.2019

Овој проект е кофинансиран од Европската Унија преку Интеррег-ИПА Програмата за прекугранична соработка Бугарија - Северна Македонија, CCI No 2014TC16I5CB006.

Анализа на информациите добиени од извештаите од фаза I во врска со двата региони од прекуграничната област на Бугарија-Северна Македонија

Препораки од извештајот за ранливоста на прекуграничниот регион што ги опфаќа областа на Благоевград и Југоисточниот плански регион, односно општина Струмјани и општина Конче од природните катастрофи и катастрофи предизвикани од човекот и можности за проширување на соодветната мрежа на соработка

Содржина:

1. Структура на Заедничкиот план за развој на мрежа за прекугранична соработка за намалување на ризикот од катастрофи и промовирање на свеста за климатските промени“ за областа Благоевград, Бугарија и Југоисточен плански регион, Северна Македонија.
2. Препораки за изнаоѓање финансиски средства за заштита од катастрофи за општините Струмјани и Конче.
3. Анализа на организации, волонтери и институции вклучени во процесот на заштита и спречување:
 - 3.1. За област Благоевград, Бугарија
 - 3.2. За Југоисточен регион, Северна Македонија.
4. Заклучоци за организациите за заштита и превенција од катастрофи.
5. Препораки за бугарско-македонската прекугранична соработка за катастрофи и управување со вонредни ситуации.
6. Заеднички план за прекугранична соработка со цел намалување на ризикот од катастрофи и подигање на свеста за климатските промени (пример).
 - 6.1. Постапка за организација и комуникација во случај на вонредни ситуации, катастрофи, несреќи и кризи, во прекуграничниот регион на Бугарија, областа Благоевград и Северна Македонија, Југоисточен регион.
 - 6.2. Постапка за промовирање на свеста за климатските промени и информирање на јавноста во случај на вонредна ситуација во прекуграничниот регион на Бугарија (област Благоевград) и Северна Македонија (Југоисточен регион).

Анализите и препораките од заедничките активности на двете земји во прекуграничниот регион, врз основа на извештаите од Фаза I, доведуваат до заклучок дека е потребно да се подготви

ЗАЕДНИЧКИ ПЛАН ЗА РАЗВОЈ НА МРЕЖА ЗА ПРЕКУГРАНИЧНА СОРАБОТКА ЗА НАМАЛУВАЊЕ НА РИЗИКОТ ОД КАТАСТРОФИ И ПРОМОВИРАЊЕ НА СВЕСТА ЗА КЛИМАТСКИТЕ ПРОМЕНИ ЗА ОБЛАСТА БЛАГОЕВГРАД, БУГАРИЈА И ЈУГОИСТОЧЕН ПЛАНСКИ РЕГИОН, СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА

Планот е поврзан со следните меѓудржавни иницијативи:

Заедничка иницијатива за мониторинг во случај на итни ситуации во прекуграничниот регион на Бугарија и Северна Македонија, вклучувајќи организација и координација на заеднички активности и мониторинг во прекуграничниот регион.

Заедничка иницијатива за комуникација и информирање на јавноста во случај на итни ситуации во прекуграничниот регион на Бугарија и Северна Македонија. Оваа иницијатива воведува еднообразни правила за информирање на јавноста преку медиумите во врска со новонастанатите итни ситуации во прекуграничниот регион како и за преземените мерки за надминување на нивните последици.

Заедничка иницијатива за преминување на државната граница во случај на итни ситуации, определувајќи правила за преминување на државната граница од страна на силите за спасување како и пренос на средства за интервенција во случај на настанати опасности во прекуграничната зона.

Заедничка иницијатива за регулирање на комуникацијата во случај на итни ситуации во прекуграничниот регион на Бугарија и Северна Македонија, насочена кон определување на заеднички норми и регулирање на дејствијата во случај на обезбедување комуникација при итни и/или кризни ситуации во прекуграничниот регион и определување на видот на комуникација и испраќање податоци и информации од оперативен карактер помеѓу земјите учеснички за време на итните ситуации. Иницијативата се применува од структурите на Генералната дирекција „Безбедност од пожар и заштита на населението“, Бугарија и Дирекција за заштита и спасување на Северна Македонија при обезбедување итна комуникација во прекуграничниот регион.

Овие иницијативи се поврзани со прелиминарната подготовка на Заедничкиот план за развој на мрежа за прекугранична соработка и се дел од надлежностите на Дирекција за заштита и спасување на Северна Македонија и Генералната дирекција „Безбедност од пожар и заштита на населението“. Овој план е применлив за Југоисточниот регион и областа Благоевград.

Овој план и понатаму ќе се надополнува врз основа на договорите помеѓу овие две земји во областа на безбедност од пожар и заштита на населението. Досега има еден договор помеѓу Бугарија и Северна Македонија – Договор за соработка во случај на катастрофи, издадено од Министерството за внатрешни работи на Бугарија, објавено СГ бр.37 на 07.05.2019 година, во сила на 26.03.2019 година.

Спроведувањето на планот е поврзан со Заедничката иницијатива за интервенција во случај на итни ситуации во прекуграничниот регион на Бугарија-Северна Македонија, дефинирајќи ги насоките и средствата за интервенција во прекуграничниот регион на Бугарија-Северна Македонија со цел спречување и контрола на катастрофи, пожари, итни и/или кризни ситуации и намалување или отстранување на нивните последици, со цел да се заштити животот и здравјето на населението, животната средина и имотите во случај на катастрофи.

Спроведувањето на планот е поврзан со Заедничката иницијатива за логистичка безбедност при работењето во прекуграничниот регион на Бугарија-Северна Македонија, вклучувајќи збир на правила и мерки за логистичка поддршка во случај на итни ситуации во прекуграничниот регион кој вклучува заеднички сили.

Врз основа на задачите специфицирани во проектот, спроведувањето на Планот и процедурите се доверени на општините, но целосната контрола и спроведување се во надлежност на Дирекцијата за заштита и спасување на Северна Македонија и Генералната дирекција „Безбедност од пожар и заштита на населението“ (ГДБПЗН), Бугарија.

Спроведувањето доведува до низа обврски како и материјална и техничка поддршка на општините во прекуграничниот регион кои се засегнати од можни катастрофи, чии доверливи информации не се дел од овој извештај.

Покрај горенаведените препораки кои се однесуваат на воспоставената организација на државно ниво, врз основа на извештајот за проценка на ризици на општина Струмјани, препораките на Советот за намалување на ризиците од катастрофи (DRRC) на општините кои имаат овластување според Законот за заштита од катастрофи нагласена е превенцијата со помош на финансирање од Меѓусекторска комисија за рехабилитација и помош на Советот на министри. Ова е ретко искористена можност во државата за финансирање на активности за превенција и подготвеност за одговор од програмите според Законот за заштита од катастрофи (ЗЗК) како дополнително финансирање кон одобриениот буџет на надлежниот орган и/или на обезбедените средства од други извори.

Според ЗЗК (Законот за заштита од катастрофи) општините се обврзуваат да определат средства за спречување и управување со катастрофи – член 65, параграф 1, точка 5, но сепак не е дефинирана точната вредност, што всушност претставува проблем. Сопственото финансирање е прецизно испланирано во рамките на Планот за заштита од катастрофи, но во повеќето случаи е евидентно малку како финансиски ресурс. Затоа постои можност да се побара финансирање од државата - преку извештај за приоритетни активности за намалување на ризиците на национално, регионално и општинско ниво. Оваа опција е регулирана со член 65, параграф 1 од ЗЗК, каде градоначалникот на општината, во согласност со член 6е, параграф 8 се појавува како претседател на советот за намалување на ризикот од катастрофи, според член 65а, параграф 1. Еднаш годишно (во април) до советот треба да достави извештај за приоритетните активности за намалување на ризикот од катастрофи за кои е потребно финансирање наредната календарска година, според член 64а, параграф 1. Како е структуриран таквиот извештај? – Примател е претседателот на регионалниот совет за намалување на ризикот од катастрофи, причина - член 6е, параграф 8 од ЗЗК, предмет - извештај за приоритетните активности за намалување на ризикот од катастрофи за кои е потребно финансирање наредната календарска година. Подготовката на добро структурираниот извештај надополнет со анализата за ранливоста на општината (пример, врз основа на извештајот за проценка на ризик) е една од можностите за финансирање на активностите за спречување од катастрофи. Друга можност е финансирање преку прилагодување на буџетските соодноси на општините со централниот буџет за непредвидени и итни трошоци за спречување, контрола и надминување на последиците од катастрофи. Оваа процедура е поврзана со резервите за непредвидени и/или итни трошоци за тековната година во делот на спречување, контрола и надминување на последиците од катастрофи според чл.1 пар.2, дел II, точка 5 од Законот за државен буџет на Република Бугарија за тековната година, и главно е насочена за контрола и надминување на последиците од катастрофи, а превенцијата има мал удел.

Во врска со препораките за финансирање на активностите за заштита и превенција од катастрофи во општина Конче, досега не се собрани информации за можностите за финансирање. Последователно со препораките од бугарска страна, треба да се пронајде можност за национално финансирање покрај средствата од општинскиот буџет. Оправдувањето може да се базира на извештајот од овој проект со кој се таргетира приоритетот на ризици на одредени катастрофи и активности со цел намалување на таквите катастрофи.

АНАЛИЗА НА ОРГАНИЗАЦИИ, ВОЛОНТЕРИ И ИНСТИТУЦИИ ВКЛУЧЕНИ ВО ПРОЦЕСОТ НА ЗАШТИТА И СПРЕЧУВАЊЕ.

За областа Благоевград, Република Бугарија

Главната рамка што ја формира организацијата за заштита од катастрофи е Националната стратегија за намалување на ризикот од катастрофи 2018-2030 (НСНРК). Ги дефинира стратешките цели за намалување на ризикот од катастрофи на територијата на Република Бугарија. Оттука, Плановите за заштита од катастрофи се поврзани со НСНРК во следниве аспекти:

- Плановите за заштита од катастрофи треба да поставуваат цели и да покажат како секој од нив се поврзани со постигнувањето на целите на НСНРК;
- Плановите за заштита од катастрофи не смеат да бидат во спротивност од Националната стратегија за намалување на ризикот од катастрофи (НСНРК);

Општинските и националните планови за заштита од катастрофи делумно зависат од два основни аспекти од Националниот план за заштита од катастрофи:

Опасностите и ризиците да се управуваат на национално ниво и како да се управуваат со нив.

Мерки на национално ниво за управување со опасности и ризици (вклучително и врски со области и општински планови за заштита од катастрофи).

При подготовката на Планови за заштита од катастрофи во одредена област, покрај усогласеност со аспектите на рамката исто така се потребни: искуство и експертиза во планирање, управување со ризици во случај на итни и/или кризни ситуации што им се достапни на локалните власти, службите за итни ситуации, добавувачи на материјали/услуги, единици на централната администрација на извршната власт, правни лица, вклучително и непрофитни организации и други субјекти поврзани со намалување на ризикот од катастрофи на соодветната територија. Подготовката на Планови за заштита од катастрофи ги опфаќа опасностите, ризикот што тие го предизвикуваат и како истите се управувани со заеднички напори на сите партнери. Плановите за заштита од катастрофи ги утврдуваат заложбите во однос на заштита, подготвеност, одговор и обновување како и целите и активностите за подобрување на управувањето со ризици.

Институциите вклучени во процесот на заштита и одговор при катастрофи се опишани во плановите за заштита од катастрофи на секоја општина. Сите права и обврски точно и реално се опишани.

Сите општини, вклучувајќи ја и општина Струмјани имаат склучено договор за набавка на стоки и услуги. Договорите и спогодбите се поврзани со имплементација на планот и неговите посебни делови. Постои интеракција и координација со структурите за снабдување со електрична енергија, вода и гас, со националните институции како што се здравствените инспекции, дирекција на Министерството за внатрешни работи, патна и железничка инфраструктура, итн.

Во врска со доброволните формации – со одлука бр.238/28.09.2021 на општинскиот совет на Струмјани беше донесена одлука за основање доброволна формација во општина Струмјани. Во моментот, формацијата се состои од 4 волонтери. Тие се екипирани според УРЕДБА на постапките за воспоставување и организирање на активности на доброволни формации за спречување или контрола на катастрофи, пожари и итни ситуации и отстранување на нивните последици.

Ситуацијата со волонтерските формации е слична и во останатите општини од областа Благоевград - формирани, опремени и спремни за акција според документација. Единствено како недостаток може да се сметат квалификациите и обуките, кои се поврзани со финансиските средства.

Препораките од овој извештај се однесуваат на обука на волонтерите.

Покрај основниот курс, сите волонтери треба да бидат обучени на следниот начин:

1. специјализирана обука,
2. тековна обука,
3. обука за водач на доброволната формација;
4. обука за обучувачи на волонтери;

Обуката за волонтери според точките 1-4 се спроведува според програмите одобрени од страна на Академијата на Министерството за внатрешни работи, во координација на ГДБПЗН – Министерство за внатрешни работи. Со овој извештај може да се прикачат и пример програми за обука на волонтери, создадени врз основа на спроведени обуки кои можат да се користат за подготовка на барање за обука. Програмите се насочени кон обука за справување со земјотреси, бури и поплави, пожари и несреќи, според проценката на ризикот во општината.

Потребно е да се знае дека специјализираните обуки за волонтери, обуките за водачи на доброволните формации и обуки за обучувачи на волонтери се спроведуваат од лиценцирани центри за професионална квалификација на Министерството за внатрешни работи или од страна на други акредитирани училишта или лиценцирани центри.

За Југоисточен регион, Северна Македонија

Општините од овој регион има подготвено Планови за заштита од природни катастрофи. Овие планови се речиси слични со Плановите за заштита од катастрофи во Бугарија. Во овие планови, институциите вклучени во процесот на заштита од катастрофи и одговор на катастрофи се опишани за секоја општина поединечно. Слично како и во бугарските планови, правата и обврските се делегираат на одговорните институции и приватни компании. Очигледниот недостаток е во профилот на ризици во плановите - во бугарските планови се опишани детално и математички и статистички се оправдани. Во бугарските планови за заштита од катастрофи, пристапот за управување со катастрофи се заснова на принципите и методите на BSS ISO 31000: „Управување со ризик - принципи и упатства“ и BSS ISO 31010: „Управување со ризик – методи за проценка на ризик“. Во македонските планови методологијата е опишана на следниот начин:

Анализа на моменталната состојба (канцелариско истражување) поврзано со ризиците за катастрофи и климатски промени како и податоците за релевантните чинители (институции, организации, волонтери) вклучени во процесот на управување со ризик и заштита на животната средина во Југоисточниот регион.

Собирање податоци за карактеристиките на регионот (демографија, климатски услови, хидрологија, шуми, културно и природно наследство, енергетска и транспортна инфраструктура, итн.);

Спроведување истражувања со цел да се соберат и систематизираат информации поврзани со важноста и влијанието на климатските промени во регионот;

Анализа на собраните информации и податоци со цел да се донесат заклучоци и да се процени потребата на сите засегнати страни во регионот што можат да бидат вклучени во прекуграничната мрежа во Бугарија и Северна Македонија со цел да се намалат ризиците од природни катастрофи;

Анализа на екстремни метеоролошки појави (топли и ладни бранови) во Југоисточниот регион;

Обезбедување препораки за подобрување на подготвеноста со цел намалување на ризиците од природни катастрофи.

Горенаведената формулација е премногу општа. Очигледно, во Северна Македонија, правната рамка за итни и/или кризни ситуации е многу ограничена, бидејќи не постои посебен закон што го регулира ова прашање. Затоа, за време на итни ситуации не постои секундарно законодавство што ги дефинира улогите и одговорностите на различни институции, како во Бугарија. Системот за управување со кризи како и институциите формирани за идентификување на итна и/или кризна ситуација се многу посложени. Системот за управување со кризи е регулиран со Законот за управување со кризи, како што беше во Бугарија пред 10 години. Законот предвидува дека тој мора да биде организиран и спроведен за да обезбеди превенција и рано предупредување при управување со кризи што претставува ризик за доброта, здравјето и животот на луѓето и животните, а кои се резултат на природни катастрофи и епидемии или други ризици и опасности и кои директно го загрозуваат уставниот поредок и безбедноста на Северна Македонија или дел од неа, а врз основа на кои не постојат услови за прогласување воена состојба или вонредна состојба. Формиран е Центар за управување со кризи (ЦУК) како независно, административно тело, обезбедувајќи континуитет во меѓусекторската и меѓународната соработка, консултации и координација за управување со кризи; подготовка и проценка на унифицирана проценка на ризиците и опасностите; предлагање мерки и обезбедување целосна поддршка на Управниот одбор и Групата за евалуација.

Исто така постојат и регионални центри за управување со кризи. На национално ниво, Концептот за национална безбедност и одбрана, усвоен од Парламентот во 2003 година, беше главниот стратешки документ за националната безбедност. Концептот ги идентификува националните интереси, обезбедува анализа на целокупната безбедност на средината (вклучувајќи ризици, закани и можности) и ги поставува целите и насоките за националната политика за безбедност и одбрана. Сепак, не ги зема предвид ризиците за јавното здравје. Концептот претставува основа за да може Владата да развие и усвои интегрирана стратегија за национална безбедност „што е можно побрзо“. Како заклучок, Северна Македонија веројатно наскоро, слично како Бугарија, ќе го укине Законот за управување со кризи и ќе донесе закон и стратешки документ насочен кон проценка на заканите, ризиците и предизвиците по националната безбедност, каде што (цитат): „Природните и катастрофите предизвикани од човекот, епидемии и климатски промени“ се проценети како „индиректни закани кои е тешко да се предвидат, но кои можат да претставуваат значителен товар врз безбедноста и другите национални институции“.

Во контекст на идните процени, треба да се напомене дека Северна Македонија има воспоставен систем за заштита и спасување, регулиран со Законот за заштита и спасување. Законот се однесува на заштита и спасување на луѓе и материјални добра од природни и технолошки катастрофи во мирно време, вонредна состојба или војна. Законот опишува меѓусебно поврзан систем за планирање, финансирање, координирање, ублажување, подготовка и одговор на природни и технолошки катастрофи. Конкретно ги споменува епидемиите како заразни болести. Законот, исто така, ја регулира распределбата на одговорностите во согласност со одредбите од Законот за локална самоуправа, со што на општините дополнително им се дадени одговорности и обврски за заштита и спасување.

Друга институција одговорна за имплементација на активностите за заштита и спасување е Дирекција за заштита и спасување, кое делува како независно тело. Собранието го определува раководителот на дирекцијата. Слично со оваа структура е Генералната дирекција „Безбедност од пожар и заштита на населението“ во Бугарија. Но, правата, обврските и составот имаат значителни разлики што ја отежнуваат координацијата и интеракцијата (поставени како цели во овој проект) како и не постоењето на меѓудржавни договори во областа на градење заеднички оперативен интегриран систем за управување со вонредни состојби, како што е меѓу Бугарија и Грција и меѓу Бугарија и Романија.

Дирекцијата за заштита и спасува (ДЗС) е формирана во 2005 година со Законот за заштита и спасување. Претставува независно тело основано со инкорпорација на активностите на Министерството за одбрана со Инспекторатот за противпожарна заштита на Министерството за внатрешни работи. Се состои од четири сектори со 11 оддели, 4 независни оддели и 35 локални центри за заштита и спасување. Неговата надлежност и обем на активност се регулирани со Законот за заштита и спасување (2004), како и со Законот за заштита од пожари (2004). Што се однесува до шумските пожари, надлежност на ДЗС е координација, инспекција, превенција и гаснење пожар. Координацијата како израз во Законот за заштита и спасување е формулирана како следно:

„Органите на државната управа, органите на локалната самоуправа, трговските компании, јавните претпријатија, институциите и службите се должни да ја пропишат и подготват организацијата за спроведување на мерките за заштита и спасување како и за спроведување на мерките за превенција“.

ДЗС има овластување да ги координира овие активности/планови (во врска со заштитата на шумски пожари) со сите институции и тела во согласност со важечките закони и прописи. Генералниот инспекторат има овластување да извршува инспекција на сите овластени институции за заштита и спасување од пожари, единиците на локалната самоуправа како и единиците на територијална противпожарна заштита, итн. со цел да се подготват соодветни планови, да се преземат потребните мерки за подготвеност итн. во согласност со важечките закони и прописи. Превенцијата како поим му дава право на ДЗС да започне постапки за донесување нови закони или подобрување на постојните закони; организирање кампањи за подигање на јавната свест (независно или заедно со други институции или организации), едукативни мерки, итн. Гаснењето како термин во согласност со Законот за заштита и спасување, му дава право на ДЗС да учествува во активностите за гаснење шумски пожари. За таа цел, има 35 тимови за брза реакција (вкупно околу 700 луѓе) што треба да бидат ангажирани во случај на големи шумски пожари. Сепак, овие тимови главно се опремени со рачни алатки.

Во согласност со плановите за заштита од природни катастрофи, во општините постојат волонтери, кои инаку не се вработени во општината и извршуваат активности во различни сектори како комунални услуги, водовод и канализација, општински претпријатија и противпожарни услуги. Во реалноста, волонтерите во Северна Македонија се структури на општините, кои како состав и организација се разликуваат од бугарските. Соодветно, нивната применливост во случај на катастрофи е проблематична и нивната ефикасност е мала.

Следната анализа, споредувајќи ја организацијата за превенција и одговор при катастрофи во прекуграничната област, ги наметнува следниве заклучоци:

Постојат недостатоци во врска со соодветноста и применливоста на плановите за заштита од катастрофи во прекуграничниот регион т.е. Плановите за заштита од катастрофи во Бугарија значително се разликуваат од оние во Македонија.

Потребно е да се изработат план и процедури за одговор и препораки за нив (примерите се приложени на оваа анализа)

Реализирањето на можностите за подобрување на подготвеноста и одговор при катастрофи и во случај на вонредни ситуации преку заедничко учество на волонтери во прекуграничниот регион.

Тешко е да се гарантира дека предложените план и процедури ќе резултираат со ефикасен систем за управување со вонредни состојби. Важно е организацијата да го вклучува следното:

1. Заштита,
2. Подготвеност,
3. Оперативно управување,
4. Планирање,
5. Управување,
6. Логистика.

Следејќи ја оваа шема, предложеното е нацрт План и процедури за започнување на прекугранична соработка во областа на заштита на придобивките помеѓу две административни единици на Северна Македонија и Бугарија.

Препораки

Македонско-бугарската прекугранична соработка во однос на управување со катастрофи мора резултира со нова законска рамка која нуди флексибилност во однос на степенот на донесување одлуки, нивото на понудени услуги, размената на информации, граничен транзит, финансиски прашања, заедничко делување и/или помош. Не постои целосно интероперабилен интегриран систем за управување со итни ситуации помеѓу Северна Македонија и Бугарија.

Со цел да се изнајде заеднички јазик за соработка за управување во итни ситуации, стандардизацијата на целиот процес има огромна улога:

Идентификација и третман на ризик, заеднички класификации (номенклатура) на средствата, заеднички оперативни класификации (номенклатура), заеднички процедури и работни инструкции, обука на населението.

Нивото на опременоста на структурите за интервенција е соодветен но потребно е да се идентификуваат решенијата, особено финансиски за замена на оштетената и/или застарена опрема, да се набават резервни делови, додатоци и потрошен материјал, обезбедување услуги за одржување и оперативност на опремата и техничките средства наменети за интервенции.

Потребно е да се набави современа опрема и технички средства кои се исклучително корисни во процесот на управување со итните ситуации во двете земји преку границата и кои ќе го решат проблемот со потребите на опремување на структурите за интервенција на Северна Македонија и Бугарија.

Неопходно е да се планираат финансиски средства и да се одредат техничките барања за опремата на структурите со современи системи и опрема за спроведување превентивни мисии, подготовка, одговор и обновување во итни ситуации, како што се: сензорски системи за следење / контрола / предупредување, системи на беспилотни летала за следење пред / за време / по настанот, системи за контрола-команда, системи за контрола на комуникација.

Од гледна точка на информативните системи потребно е да се донесе заклучок дека системите кои се користат меѓусебно не се оперативни за да овозможат соработка помеѓу Бугарија и Македонија во случај на итни ситуации. Потребата од таквите системи, почнувајќи од едноставни софтверски апликации за унифицирана квантификација на национално ниво, софтверски апликации за помош при донесување одлуки, софтверски апликации за планирање, управување, координација и контрола, систем за следење и сл.

Комуникациските системи кои се користат се разликуваат во однос на видовите протоколи кои ги користат. Областа на комуникациите во внатрешноста на структурите како и помеѓу нив се критични и потребни се итни мерки за да се обезбеди основа како романско-бугарската соработка.

Неопходно е да се идентификуваат средствата за обука на персоналот на структурите за интервенција и волонтерите. Организацијата и учеството на заеднички обуки доведуваат до повисок степен на перцепција на процесите, управувањето и начините на интервенција во случај на итни и/или кризни ситуации, специфични за двете земји.

Планирање и учество во заеднички акции на сите нивоа на управување со итни ситуации (анализа на ризик, планирање на ресурси, оперативно управување, одржување на опрема, интервенции, мониторинг, обука на населението итн.) има клучна улога во зголемувањето на кохезијата на тимовите од двете земји.

ЗАЕДНИЧКИ ПЛАН

ЗА РАЗВОЈ НА МРЕЖА ЗА ПРЕКУГРАНИЧНА СОРАБОТКА ЗА НАМАЛУВАЊЕ НА РИЗИКОТ ОД КАТАСТРОФИ И ПРОМОВИРАЊЕ НА СВЕСТА ЗА КЛИМАТСКИТЕ ПРОМЕНИ ЗА ОБЛАСТА БЛАГОЕВГРАД, БУГАРИЈА И ЈУГОИСТОЧЕН ПЛАНСКИ РЕГИОН, СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА

Поглавје 1 – Општи уредби

Член 1. Планот треба да ги утврди заедничките правила и прописи за делување во прекуграничниот регион со цел да се намали ризикот од катастрофи и да се обезбеди свест за климатските промени, кои ќе се користат во случај на вонредна состојба во прекуграничниот регион. Овој план се однесува на областите на делување на Дирекцијата за заштита и спасување на Северна Македонија и Генералната дирекција „Безбедност од пожар и заштита на населението“ (ГДБПЗН) и претставува оперативен документ со следните цели:

а) подобрување на соработката во време на катастрофи и подготвителни активности , спроведена заедно со структурите за интервенција и логистичка поддршка и комуникација помеѓу структурите на двете држави;

б) обезбедување координација на силите и средствата;

в) воспоставување на проток на информации и проток на донесување одлуки;

г) обезбедување на заеднички постапки за известување, следење и интервенција.

Член 2. Планот се спроведува од страна на општинските структури во прекуграничниот регион, под водство на структурите на Генералната дирекција „Безбедност од пожар и заштита на населението“, Бугарија и Дирекцијата за заштита и спасување, Северна Македонија во процесот на обезбедување на итна комуникација во прекуграничниот регион.

Член 3. Планот е изработен врз основа на договорот за соработка помеѓу Бугарија и Северна Македонија одобрен со ДКП № 141 од 14.03.2019 година. Издадено од Министерството за внатрешни работи, објавено, С.Г., бр. 37 од 07.05.2019 година, во сила од 26.03.2019 година.

Со оглед на искуството на Бугарија во областа на соработката и договорите склучени помеѓу соседните земји во врска со катастрофи, предлагаме развој на следното:

- Договор за соработка во областа на цивилната заштита во мирно време помеѓу Владата на Република Северна Македонија и Владата на Република Бугарија;

- Протокол за соработка при спроведување на итни хуманитарни операции помеѓу Република Бугарија и Република Северна Македонија;

- Договорот меѓу владите на Република Северна Македонија и Бугарија за режимот на македонско-бугарската државна граница, соработка и взаемна помош во случај на проблеми во близина на границата.

Поглавје 2 - Учесници, цел на соработката и областите за примена (опсег)

Член 4. Институциите вклучени во спроведувањето на одредбите на планот за прекугранична соработка се следни:

(1) Дирекција за заштита и спасување на Република Северна Македонија преку нејзините структури;

(2) Генерална дирекција „Безбедност од пожар и заштита на населението“ на Бугарија (ГДБПЗН), преку нејзините структури.

(3) Општински структури во Југоисточниот плански регион на Северна Македонија и областа Благоевград, Бугарија.

Член 5. Цел на соработката

(1) Воспоставување на збир од правила и мерки со цел да се обезбеди соработка за управување со кризи и свесност за климатските промени како и учество на одредени категории на сили и средства што припаѓаат на соседната земја.

(2) Овој план може да се примени во случај на следните вонредни ситуации:

а) пожари, вклучувајќи ги и оние со голем интензитет или шумски пожари;

б) патни, железнички, сообраќајни несреќи со пловни возила и авиони во пограничната област, особено големи несреќи на транспортните линии;

в) големи земјотреси;

г) поплави;

д) загадување на вода, воздух и почва што резултира со загадување на населението и влијае на животната средина во пограничните области

ѓ) технолошки несреќи, вклучувајќи ги и оние поврзани со загадување од хемиски, биолошки и радиоактивни супстанции.

Поглавје 3 – Одговорности на структурите:

Член 6 Дирекција за заштита и спасување – Република Северна Македонија и Генерална Дирекција „Безбедност од пожар и заштита на населението“, Бугарија ги имаат следните задолженија:

- а) да обезбедат конзистентна и континуирана координација за управување во итни ситуации;
- б) да дејствуваат како врска за комуникација помеѓу меѓународните организации и невладини организации со одговорности од областа на управување со настанатите ситуации;
- в) да го информираат населението преку медиумите за динамиката на работење и преземените акции;

Член 7 Регионалните структури на Дирекцијата за заштита и спасување треба да обезбедат сили и средства во следните ситуации:

1. Гаснење пожари:

- а) интервенции за гаснење пожари во пограничните области, вклучувајќи и горење на сува вегетација;
- б) интервенции за гаснење големи пожари во социо-економските места од посебно значење;
- в) интервенции за гаснење шумски пожари.

2. Итна медицинска помош:

- а) интервенции за обезбедување медицинска помош за поддршка на надлежните локални власти во случај на настани на кои се повредени голем број на луѓе.

3. Интервенции за спасување на луѓе кои се во живото-загрозувачка средина

- а) идентификување на лицата кои се во живото-загрозувачка средина;
- б) спасување на места со висока надморска висина;
- в) спасување од урнатини;
- г) интервенции со нуркање.

4. ХБРН несреќи (хемиски, биолошки, радиоактивни и нуклеарни):

- (а) ХБРН студии;*
- б) деконтаминација на персоналот*
- в) деконтаминација на опремата.*

Член 8 Регионалните оддели на Регионалната Дирекција „Безбедност од пожар и заштита на населението“ на Бугарија (РДБПЗН) ги обезбедуваат силите и средствата што се потребни во мисиите како:

1. Противпожарна заштита и спасување

- а) на критичните инфраструктурни места лоцирани во пограничните области;*
- б) во големи транспортни центри, гранични пунктови, аеродроми, станици, пристаништа, тунели и железнички несреќи;*
- в) во детски и медицински установи (болници, санаториуми, профилактика, домови за стари лица и ментално болни, интернати, итн.);*
- г) на места каде има масовно собирање на луѓе (театри, кина, концертни и спортски сали, трговски центри и др.);*
- д) во случај на пожари во шуми и терени на територијата на пограничните области;*

2. Обезбедување помош на жртвите

- а) давање прва помош на жртвите;*
- б) организирање на транспорт за жртвите до медицинските установи.*

3. ХБРН несреќи;

- а) преземање мерки за спречување и/или намалување на последиците од несреќите на населението и животната средина.*
- б) ХБРН студии;*
- в) деконтаминација на персоналот;*
- г) деконтаминација на опремата.*

Поглавје 4 - Организација и спроведување на дејствијата за взаемна помош во случај на катастрофа

4.1. Подготовка

Член 9 1) Подготовката на взаемна помош е збир на активности, организирани и спроведени во случај на итни и/или кризни ситуации за видовите на ризик кои се предмет на Планот.

2) Детални информации за силите и средствата, во случај истите да се наменети за интервенција на територијата на другата држава.

3) Детални информации за силите и средствата предвидени за интервенција на територијата на другата држава треба да ги поднесе секоја Регионална дирекција „Безбедност од пожари и заштита на населението“.

4) Во овој случај, секоја држава треба да обезбеди мапи на областите каде ќе бидат опишани идентификуваните извори на ризик.

5) За вработените од државните структури и доброволните формации превентивно ќе бидат спроведени обуки со цел да се обезбеди квалитет и применливост на организациските документи и спроведувањето на интервенциите.

Член 10. Подготовка преку спроведувањето обуки ќе се спроведат на следниот начин:

1) еднаш годишно, структурите на Дирекцијата за заштита и спасување - Република Северна Македонија (ДЗС), ќе вршат проверка на сопствената подготвеност за реакција. Каде постои можност, да се вклучат и волонтерите од општините;

2) еднаш во 2 (две) години генерална теоретска вежба ќе биде спроведена од Дирекцијата за заштита и спасување на Република Северна Македонија и Генералната дирекција „Безбедност од пожар и заштита на населението“ на Бугарија.

(3) еднаш во 3 (три) години ќе биде спроведена заедничка вежба од страна на силите за спасување. Вежбата ќе се спроведе од страна на Дирекцијата за заштита и спасување - Република Северна Македонија и Генералната дирекција „Безбедност од пожар и заштита на населението“, Бугарија.

4.2 Концепт на акцијата

Член 11. Концептот на акција ги опфаќа одговорностите на структурите во пограничната областа и централните структури кои делуваат надвор од државата.

Член 12. Обезбедувањето на одговор треба да биде спроведено во фази и тоа:

а) фаза I - единицата која прво може да реагира од територијата на земјата. Исклучок се ситуации во кои се појавуваат пожари или сообраќајни незгоди во пограничните области, каде структурите (или тимовите) што се најблиску до местото на несреќата може да дејствуваат на барање на територијата на другата држава;

б) фаза II - во зависност од тежината и обемот на опасноста, силите и средствата за интервенција од другите регионални администрации на земјата се релоцираат, во согласност со тековните нормативни документи;

в) фаза III – одговор во случај на итни ситуации е заеднички обезбеден од структурите на Република Северна Македонија и Република Бугарија, во согласност со мисиите преземени со тековниот документ;

г) фаза IV – Доколку Северна Македонија стане дел од ЕУ – со цел да се одговори во случај на итни ситуации, во интервенцијата учествуваат и силите и средствата на центрите за координација на активности на земјите членки на ЕУ, НАТО или ОН (MIC, EADRC, UN-OSHA).

4.3 Известување и проток на информации

Член 13

1) Секоја држава се обврзува да ја извести другата држава во период не подолг од 1 час како и периодично во случај на промени во тековната состојба на итната и/или кризна ситуација која може да се случи или веќе се случила на територијата на државата, а која може да преставува опасност за населението и животната средина (прекуграничен ефект)

(2) Државата која бара помош (взаемна помош) треба да обезбеди информации за потенцијалниот ризик на кој може да бидат изложени тимовите.

(3) Доколку е потребно, треба да се достават информации за местата, изворите на ризик во областа на интервенцијата; како и информации што би биле корисни во спроведувањето на мисијата.

(4) Информациите помеѓу оперативните центри на Дирекцијата за заштита и спасување - Република Северна Македонија и Генералната дирекција „Безбедност од пожар и заштита на населението“ (ГДБПЗН), Бугарија ќе бидат испратени во писмена форма на англиски јазик, според анексите одобрени во Планот. Секоја од државите се обврзува да ги примени мерките во согласност со одобрените документи.

(5) Размената на информации помеѓу оперативните центри на двете држави на регионално ниво треба да се врши во писмена форма, според анексите на планот за заедничка интервенција, на јазик определен во плановите изработени на регионално ниво. Секоја од државите се обврзува да ги примени мерките во согласност со одобрените процедури и добиените документи

Член 14

1) Информациите треба да се пренесуваат на следните нивоа:

а) на територијално ниво - до/од структурите на Дирекцијата за заштита и спасување - Република Северна Македонија и до/од оперативните центри на Генералната дирекција „Безбедност од пожар заштита на населението“ (ГДБПЗН), Бугарија;

б) на национално ниво, помеѓу оперативните центри на Дирекцијата за заштита и спасување - Република Северна Македонија и Генералната дирекција „Безбедност од пожар заштита на населението“, Бугарија.

2) Формите (ќе се развиваат дополнително)

3) Доколку на една од државите и е потребна помош во случај на некоја од итните ситуации опишана во овој план, истата може да побара примена на одредбите од Планот со испраќање писмено барање за помош.

Член 15

1) Барањето за спроведување на Планот задолжително се спроведува во писмена форма на национално ниво (Дирекцијата за заштита и спасување - Република Северна Македонија и Генералната дирекција „Безбедност од пожар заштита на населението“ (ГДБПЗН), Бугарија).

2) Исклучоци се пожари или сообраќајни несреќи во близина на државната граница, кога известувањето може да се изврши по телефон или да се потврди во пишана форма на локално ниво (преку структурите на Дирекцијата за заштита и спасување – Северна Македонија или Генералната дирекција „Безбедност од пожар и заштита на населението“, Бугарија). Преминот на границата за вклучување во интервенцијата евозможен по обезбедувањето на дозвола и издавање на налог од страна на Дирекцијата за заштита и спасување, Северна Македонија и Генералната дирекција „Безбедност од пожар и заштита на населението“, Бугарија.

3) Државата која добива помош е должна писмено да одговори во најбрз можен рок дали може да обезбеди спроведување на интервенцијата. Потврдата за помош ќе се достави врз основа на форма (која дополнително ќе биде подготвена).

4) Проток на информации за редоследот на донесување одлуки.

4.4 Преминување на граница

Член 16

(1) Преминувањето на државната граница треба да се врши во согласност со одредбите на договорот помеѓу владата на Бугарија и владата на Северна Македонија како и со режимот за соработка и взаемна помош на бугарско-македонската граница.

(2) Територијалните структури на Дирекцијата за заштита и спасување, Северна Македонија и Генералната дирекција „Безбедност од пожар и заштита на населението“, Бугарија треба да го информираат граничниот премин во случаи кога границата се преминува на однапред одредените места. Граничните пунктови за премин на границата дополнително ќе бидат означени.

(3) Тимовите кои ќе извршат гаснење пожари на странска територија, може да ја преминат границата и преку други места покрај Граничниот пункт, но со дозвола на граничните власти.

(4) При преминување на границата, лицето за врска треба да достави документ кој вклучува попис на опремата за интервенција која ќе се премине преку границата и декларација дека сите расположливи материјални средства и потрошен материјал не се предмет на експропријација и се користат само во активностите за интервенција.

4.5 Спроведување на мисијата за взаемна помош:

Член 17

1) Раководството и координацијата на мисијата ги обезбедуваат надлежните национални органи.

2) Интервенцијата треба да се организира на две нивоа: на регионално и на национално ниво

3) На регионално ниво:

а) усвојување на налогот за спроведување мисија;

б) подготовка на силите и средствата за интервенција;

в) движење на силите и преминување на границата;

г) обезбедување контакт со лицето за врска, одредено од државите во планот за врска со соседната земја;

д) движење до местото на интервенција;

ѓ) учество во мисијата;

е) завршување на мисијата;

ж) изготвување документи кои го докажуваат исполнувањето на мисијата;

з) враќање во државата.

(4) На национално ниво:

а) прифаќање на барањето за помош и добивање дополнителни информации;

б) анализи за можностите при помош во согласност со сегашната регулаторна рамка;

в) известување за извршување на бараната помош;

г) преземање мерки за организирање на мисијата;

д) издавање наредби за распоредување на силите и средствата неопходни за извршување на мисијата надвор од националната територија, особено оние што се однесуваат на логистичката поддршка на мисијата;

ѓ) координација на структурите;

е) обезбедување службеник за врска во националниот и локалниот штаб за одговор при инциденти (по барање);

ж) испраќање наредба за учество во мисија;

з) размена на податоци и информации преку Националните оперативни центри - Дирекција за заштита и спасување - Република Северна Македонија и Генералната Дирекција „Безбедност од пожар и заштита на населението“, Бугарија;

с) размена на податоци и информации со лицето за контакт и раководителот на единицата за поддршка.

5) Кога се преминува границата, земјата-домаќин треба да обезбеди присутност на службеникот за врска кој ќе ја спроведува обуката во согласност со начинот на соработка, специфичноста на мисијата, однесувањето на територијата на земјата-домаќин, специфичните потреби за поддршка и други елементи со цел да се обезбеди имплементација на мисијата.

6) Функцијата на лицето за врска во тимовите што учествуваат во мисијата на територијата на соседната држава може да ја презема командирот на тимот или друго назначено лице.

7) Лицето за контакт мора да зборува бугарски и македонски, и/или англиски.

8) Службеникот за врска (водачот на тимот на интервенција) ќе ја утврди потребата за дополнителни средства што треба да ги обезбеди земјата-домаќин.

9) За време на спроведувањето на мисијата, секој водач е одговорен за својата сопствена структура.

10) Сите возила за интервенција треба да бидат обезбедени со потребниот број на персонал. Дополнителните сили (за работа во смени и/или промена на силите на подолг временски период) ќе се одредат во зависност од потребата и ќе бидат анализирани од одговорното лице на интервенцијата и службеникот за врска.

Член 18. За спроведувањето на мисијата ќе се преземе следното:

а) идентификување на одговорните на национално и локално ниво и координирање на спроведувањето на мисијата.

б) одредување на силите и средствата за интервенција кои ќе дејствуваат на територијата на другата држава;

- в) обезбедување на потребните податоци за спроведувањето на мисијата (вид на опасност, ризикот од истата, пречки за спроведување на мисијата, информации поврзани со текот на работа на соседната земја);
- г) обезбедување картички (доколку е потребно);
- д) обезбедување комуникација преку радио (доколку е потребно);
- ѓ) обезбедување на потребната опрема (доколку е потребно);
- е) обезбедување логистички и финансиски средства за егзистенција врз основа на пресметки, земајќи ги во предвид дневните потреби во една мисија (транспорт, храна, сместување, опрема, осигурување, вакцини, и сл.) со исклучок на краткорочните мисии;
- ж) одредување на текот на акцијата во случаи кои истата доведува до смрт на некои од учесниците во мисијата;
- з) обезбедување континуитет во командувањето;
- с) дефинирање на одговорностите за врска со масовните медиуми;
- и) обезбедување на материјали кои се потребни да се постави основата на операцијата;
- ј) подготвување на персоналот и давање инструкции пред заминувањето и прифаќањето на учеството во одредена мисија;

Поглавје 5 – Логистичка и финансиска поддршка на мисијата

5.1. Движење

Член 19

- 1) Движењето на силите и средствата за интервенции надвор од територијата на државата треба да се организира посебно од секоја држава (национална структура).
- 2) Плаќањето на трошоците (кога не постои можност за ослободување од такси) треба да биде покриено од земјата што го организираше движењето.
- 3) За време на движењето на територијата на соседната земја, преку надлежните структури на Министерството за внатрешни работи, земјата-домаќин треба да обезбеди придружба на автопатот од местото на преминување на границата до местото на интервенција и назад.
- 4) Возилата за интервенција што учествуваат на територијата на соседната држава ќе добијат „зелена картон“ и ќе поминат годишен технички преглед..

5.2. Сместување и обезбедување храна

Член 20

1) Сместувањето на силите за интервенција е одговорност на структурите на земјата-домаќин и мора да биде обезбедено во случај кога мисиите траат повеќе од 24 часа. Доколку е потребно сместување на тимовите кои учествуваат во мисијата на територијата на земјата, тоа треба да се обезбеди пред истекот на тие 24 часа.

(2) Обезбедувањето на храна и вода за тимовите за брз одговор е одговорност на земјата-домаќин и е задолжително за мисии кои траат повеќе од 24 часа.

5.3. Обезбедување на горива и потрошен материјал, резервни делови, опрема и дополнителни материјали

Член 21

1) Во зоната каде се спроведуваат активности за интервенција, по исцрпувањето на сопствените средства, земјата-домаќин има обврска да обезбеди гориво.

2) Земјата-домаќин треба да обезбеди резервни делови, материјали, алатки и опрема за елиминирање на сите можни дефекти кои може да се случат за време на спроведувањето на мисијата и да ја обезбеди потребната поддршка за одржување на опремата за интервенција во добра состојба за работа.

(3) Во случај на оштетување на некоја од опремата која пристигнала како поддршка, службеникот за врска треба да ги извести структурите на соседната држава за исцрпување на сета техничка поддршка со цел да се обезбеди функционирање/движење на возилата за интервенција.

(4) Автономијата на тимовите за брз одговор на територијата на соседната земја за други видови потрошен материјал е:

а) 300 километри за патување до местото на интервенција;

б) 4 часа за тимови кои интервенираат во мисии;

5) По враќањето во државата, по завршувањето на мисијата, земјата-домаќин се грижи за возилата кои биле користени и истите ги обезбедува со филтри за гориво, филтри за масло, течност за сопирачки, течност за ладење итн.) како и горива и мазива и останати материјали потребни за возилата во случаи кога тие не можат да бидат обезбедени од силите што ги поседуваат.

Член 22. Во случај на некомпатибилност на видовите опрема на тимовите за брз одговор од двете земји, опремата ќе ја обезбеди земјата-домаќин.

5.4 Финансиско осигурување на мисиите

Член 23. Финансиските средства потребни за финансирање на мисиите како трошоци за патарина, гориво, здравствено осигурување како и останати трошоци за силите што учествуваат во мисијата, ги обезбедува секоја држава во согласност со нејзините внатрешни прописи.

Поглавје 6 – Осигурување на комуникациите

Член 23

1) За време на активностите за интервенција, комуникацијата помеѓу двете држави треба да се одвива помеѓу раководителот на интервенцијата и раководителот на тимовите кои помагаат директно или преку телефон, со ангажирање на преведувач од страна на државата која бара помош (доколку е потребно). Комуникацијата помеѓу водачот на тимот за брз одговор ќе се одвива со расположливите средства или со оние што се предвидени за употреба, во зависност од случајот.

2) Лицето за врска треба да биде обезбедено со мобилен телефон / радио станица со цел да се обезбеди размена на информации и податоци со одговорното лице на земјата-домаќин.

Поглавје 7 – Конечни одредби

Член 25

1) При давањето помош, тимовите ги користат овластувањата на вработените во Дирекцијата за заштита и спасување, Северна Македонија и Генералната дирекција „Безбедност од пожар и заштита на населението“, Бугарија на територијата на земјата-домаќин. За време на акциите, персоналот треба да ги почитува општите законски одредби на земјата-домаќин.

Член 26. Земјата-домаќин треба да обезбеди медицински и средства за хигиена, прва помош и доколку е потребно транспорт до болницата за повредените лица.

Член 27. Планот за прекугранична соработка за намалување на ризици од катастрофи помеѓу Северна Македонија и Бугарија е во областа на делување на Дирекцијата за заштита и спасување, Северна Македонија и Генералната дирекција „Безбедност од пожар и заштита на населението“, Бугарија.

ПОСТАПКА ЗА ОРГАНИЗАЦИЈА И КОМУНИКАЦИЈА ВО СЛУЧАЈ НА ИТНИ СИТУАЦИИ / КАТАСТРОФИ / НЕСРЕЌИ И КРИЗИ ВО ПРЕКУГРАНИЧНИОТ РЕГИОН НА ОБЛАСТА БЛАГОЕВГРАД, БУГАРИЈА И ЈУГОИСТОЧЕН РЕГИОН, СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА

(КАКО ДЕЛ ОД ЗАЕДНИЧКИ ПЛАН ЗА РАЗВОЈ НА МРЕЖА ЗА ПРЕКУГРАНИЧНА СОРАБОТКА ЗА НАМАЛУВАЊЕ НА РИЗИКОТ ОД КАТАСТРОФИ И ПРОМОВИРАЊЕ НА СВЕСТА ЗА КЛИМАТСКИТЕ ПРОМЕНИ КОЈ ГИ ОПФАЌА ОБЛАСТА БЛАГОЕВГРАД, БУГАРИЈА И ЈУГОИСТОЧЕН РЕГИОН, СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА)

ЦЕЛ

- а) Обезбедување заеднички стандарди за регулирање на активностите во случај на комуникација, а кои ќе се користат во итни ситуации во прекуграничната област.*
- б) Воспоставување начини за комуникација и пренос на податоци и информации со оперативен карактер помеѓу земјите учеснички за време на заедничката интервенција со цел надминување на итните и/или кризните ситуации во прекуграничниот регион.*

ПРИМЕНЛИВОСТ

Процедурата е управувана и администрирана од структурите на Генералната Дирекција „Безбедност од пожар и заштита на населението“, Бугарија и Дирекцијата за заштита и спасување, Северна Македонија со цел обезбедување комуникација во случај на итни ситуации во прекуграничниот регион.

ПРАВИЛА:

ДОГОВОР помеѓу Бугарија и Северна Македонија за соработка во случај на катастрофи. Одобрено со Одлука на советот на министри бр.141 од 14.03.2019. Издадено од Министерството за внатрешни работи на Бугарија, објавено СГ бр.37 на 07.05.2019 година, во сила на 26.03.2019 година.

ОПИС НА ПРОЦЕДУРАТА

БР.	АКТИВНОСТ	КОЈ Е ОДГОВОРЕН	ВРЕМЕ
1	Формирање на привремен оперативен штаб (ПОШ)	Генералната Дирекција „Безбедност од пожар и заштита на населението“ - ГДБПЗН – МІ, Бугарија / Дирекција за заштита и спасување, Северна Македонија и нејзините структурни поделби	На барање на силите за интервенција
	Обезбедување опрема за комуникација за Привремениот оперативен штаб (ПОШ)	ГДБПЗН – МІ, Бугарија / Дирекција за заштита и спасување, Северна Македонија и нејзините структурни поделби	По искане на силите за интервенција
2	Обезбедување технички средства за комуникација на службеникот за врска (мобилен телефон или радио станица) од земјата-домаќин.	РДБПЗН, Бугарија / Дирекција за заштита и спасување, Северна Македонија	По прифаќањето на тимовите за брз одговор
	Обезбедување технички средства за комуникација на тимовите за брз одговор (мобилен телефон или радио станица) од земјата-домаќин.	РДБПЗН, Бугарија / Дирекција за заштита и спасување, Северна Македонија	По пристигањето на тимовите за брз одговор
3	Пренесување повици до службеникот за врска и членовите на тимовите за брз одговор	РДБПЗН, Бугарија / Дирекција за заштита и спасување, Северна Македонија	На почетокот на интервенцијата
	Обезбедување телефонски повици до службеникот за врска и членовите на тимовите за брз одговор	Регионален штаб, општински штаб	На почетокот на интервенцијата

БР.	АКТИВНОСТ	КОЈ Е ОДГОВОРЕН	ВРЕМЕ
3	Обезбедување телефонски повици до службеникот за врска и членовите на тимовите за брз одговор	Ръководителят на място	На всеки 30 минути и при необходимост
	Докладване за оперативната ситуация от ръководителя на място чрез ослужител за свръзка към другата страна	ДВ	На почетокот на интервенцијата
4	Известување за оперативната состојба од страна на теренскиот раководител на ПОШ	Теренски раководител	На секои 30 минути и по потреба
	Известување за оперативната ситуација од страна на теренскиот раководител преку службеникот за врска на другата држава	Теренски раководител и службеник за врска	На секои 30 минути и по потреба
	Упатство на тимовите за брз одговор за почитување на радио дисциплина за време на акцијата	РДБПЗН, Бугарија / Дирекција за заштита и спасување, Северна Македонија	Пред почетокот на оперативните активности
5	Упатство на тимовите за брз одговор за почитување на радио дисциплина за време на акцијата	Регионален штаб, општински штаб	Пред почетокот на оперативните активности
	Обезбедување техничка поддршка за обезбедените средства за комуникација	РДБПЗН, Бугарија / Дирекција за заштита и спасување, Северна Македонија	За време на оперативните активности
	Обезбедување техничка поддршка за обезбедените средства за комуникација	Регионален штаб, општински штаб	За време на оперативните активности
	Враќање и инспекција на техничките средства за комуникација обезбедени за работа	РДБПЗН, Бугарија / Дирекција за заштита и спасување, Северна Македонија / Регионален штаб, општински штаб	По завршувањето на оперативните активности

ОДГОВОРНОСТИ

Генерална Дирекција „Безбедност од пожар и заштита на населението“ – Министерство за внатрешни работи, Бугарија / Дирекција за заштита и спасување и нејзините структурни поделби, Северна Македонија

- а) ги утврдуваат потребните мерки за дистрибуција, обука и примена на процедурата;*
- б) ја контролираат нејзината имплементација и нејзиното ажурирање;*
- в) го контролираат ажурирањето на процедурите во согласност со промените на важечкото законодавство*
- г) ги информираат вработените во регионалните структури за амандманите кои стапуваат во сила;*

Вработени кои ја користат оваа процедура:

- а) ја применуваат процедурата во акција;*
- б) предлагаат амандмани за процедурата во согласност со измените на важечкото законодавство на соодветната земја кои стапиле во сила;*
- в) ги почитуваат сите тековни правила кога ја користат процедурата;*

ЗАВРШНИ ОДРЕДБИ

А. Постапката се доставува до персоналот ангажиран во интервенцијата во случај на итни ситуации во прекуграничниот регион на Бугарија - Северна Македонија. Процедурата се чува кај оној што ја издал и може да се ажурира без оглед на задолжителните промени.

Б. Постапката може да се промени со взаемна согласност на двете држави онолку често колку што е потребно. Листата на амандмани е составен дел на основната процедура, вклучувајќи го процесот на печатење и дисеминација.

В. Анекси:

телефонски повици кои се користат од бугарска страна во случај на итни ситуации во прекуграничниот регион;

упатства за правилата и прописите за почитување на радио дисциплина за време на акцијата

*** ГДБПЗН** - Генерална Дирекција „Безбедност од пожар и заштита на населението“

РДБПЗН - Регионална Дирекција „Безбедност од пожар и заштита на населението“

Рег. штаб и Опш.штаб - Регионални штабови и општински штабови Регионални и општински штабови формирани според Планот за заштита од катастрофи

ДФ - Доброволни формации

ДЗС - Дирекција за заштита и спасување, Северна Македонија

ПОСТАПКА ЗА ПРОМОВИРАЊЕ НА СВЕСТА ЗА КЛИМАТСКИТЕ ПРОМЕНИ И ИНФОРМИРАЊЕ НА НАСЕЛЕНИЕТО ВО СЛУЧАЈ НА ИТНИ СИТУАЦИИ ВО ПРЕКУГРАНИЧНИОТ РЕГИОН НА БУГАРИЈА – ОБЛАСТ БЛАГОЕВГРАД И СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА – ЈУГОИСТОЧЕН РЕГИОН

(КАКО ДЕЛ ОД ЗАЕДНИЧКИ ПЛАН ЗА РАЗВОЈ НА МРЕЖА ЗА ПРЕКУГРАНИЧНА СОРАБОТКА ЗА НАМАЛУВАЊЕ НА РИЗИКОТ ОД КАТАСТРОФИ И ПРОМОВИРАЊЕ НА СВЕСТА ЗА КЛИМАТСКИТЕ ПРОМЕНИ КОЈ ГИ ОПФАЌА ОБЛАСТА БЛАГОЕВГРАД, БУГАРИЈА И ЈУГОИСТОЧЕН РЕГИОН, СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА)

- а) Целите на овој документ ги регулираат правилата за проток на информации помеѓу општините во областа на односи со јавноста и комуникација со јавноста во случај на катастрофи и итни ситуации;
- б) Овој документ воспоставува утврдени правила за комуникација и информирање на населението во случај на итни ситуации, што може да има прекугранични последици;
- в) Постапката се применува за информирање на населението преку медиумите при појава на итни ситуации во прекуграничниот регион, како и за преземените мерки за надминување на нивните последици.
- а. Оваа постапка стапува на сила во случај на несреќи кои имаат прекуграничен ефект и се применува со цел да се информира населението во врска со преземените чекори за надминување на ситуацијата, заедно или посебно од тимовите на двете држави.
- б. Дирекцијата за заштита и спасување на Северна Македонија и Генералната Дирекција „Безбедност од пожар и заштита на населението“ на Бугарија и нивните структури се надлежни за контрола на оваа постапка.
- в. Овие правила се однесуваат и на двете држави во процесот на размена на информации.

ОПИС НА ПОСТАПКАТА

3.1 Оваа постапка се применува во случај на итни ситуации кои можат да имаат последици во прекуграничниот регион и со цел истите да се надминат потребна е интервенција на луѓе и опрема од Дирекцијата за заштита и спасување на Северна Македонија и Генералната Дирекција „Безбедност од пожар и заштита на населението“ на Бугарија.

Со цел да се постигне поголема ефикасност во спроведувањето на постапката, информациите ќе се обезбедат преку факс и/или е-пошта во зависност од официјалното известување. И двете одговорни структури се должни да ги ажурираат промените на податоците во рок од 7 дена;

Дополнителни или побарани информации за ситуацијата треба да се разменат во рок од 60 минути по добивањето на известувањето и можат да се користат за подготовка на текстови т.е. соопштенија за медиумите;

Во овој случај, треба да се напише дека информациите треба да стигнат до структурите одговорни за комуникација со јавноста и односи со јавноста на Дирекцијата за заштита и спасување на Северна Македонија и Генералната Дирекција „Безбедност од пожар и заштита на населението“ на Бугарија во случај на ситуации кои имаат прекуграничен ефект;

Официјален јазик кој ќе се користи за размена на информации е англиски.

3.2. Период за размена на информации и податоци

Во зависност од степенот на ситуацијата и нејзиниот развој, се утврдува периодот на размена на информации и податоци, но не повеќе од 24 часа;

Во случај на ненадејна промена во оперативната ситуација, трансмисијата на нови податоци мора да се спроведе веднаш по добивањето на согласност од страна на раководството на институцијата-одговорна за надминување на катастрофата но пред истата да им се достави до медиумите;

Размената на податоци и информации помеѓу Дирекцијата за заштита и спасување на Северна Македонија и Генералната Дирекција „Безбедност од пожар и заштита на населението“ на Бугарија за заеднички активности за надминување на кризните ситуации во прекуграничниот регион не треба да биде во спортивност на воспоставените внатрешни правила за обезбедување информации на медиумите.

3.3 Примена на практики од медиумите во кризни ситуации

Оваа постапка овозможува организација на настани за медиумите со претставници на тимовите од двете држави. Нивното учество е дозволено со согласност од нивниот водач. Двете држави, преку е-пошта треба да се информираат за преземените активности за да се обезбеди публицитет;

Информациите за медиумите, подготвени од двете држави а кои влијаат и на странските тимови се праќаат до партнерот за координација;

Кога се организира настан за медиумите за странските тимови, претставниците на партнерските служби соработуваат и си помагаат едни на други;

Кога се учествува на настан за медиуми, претставници на партнерите треба да обезбедат информации само за нивните активности и компетентност, освен ако двете служби не се договориле поинаку.

3.4 Комуникација помеѓу структурите на две организации

Покрај официјалната размена на информации меѓу двете земји постои и неформална размена на информации за развојот на ситуацијата или за планирање на настани за медиумите. Ваквата размена на информации не е јавна и нејзината цел е да ги синхронизира дејствата на двете служби;

б. По завршувањето на настаните со медиумите, вработените во структурите одговорни за комуникација со јавноста и односи со јавноста на Дирекцијата за заштита и спасување на Северна Македонија и Генералната Дирекција „Безбедност од пожар и заштита на населението“ на Бугарија подготвуваат извештај или исечок од објавената информација за активностите на тимовите вклучени за надминување на кризната ситуација. Оваа информација се разменува преку е-пошта.

4. ОДГОВОРНОСТИ

4.1 На државите

Сите активности за итна помош и интервенција се организираат и изведуваат во согласност со оваа постапка;

Ажурирањето на сегашната постапка треба да се спроведе во зависност од промената на нормативната основа, оперативната ситуација или по предлог на соодветната држава;

За време на интервенцијата, сите тимови се обврзуваат да ги почитуваат локалните закони;

Ги почитуваат условите за спроведување на активностите.

6. ЗАВРШНИ ОДРЕДБИ

Оваа постапка се поднесува до Дирекцијата за заштита и спасување на Северна Македонија и Генералната Дирекција „Безбедност од пожар и заштита на населението“ на Бугарија за одобрување на нејзината примена;

Доколку е потребно, може да се изработи дополнителна ПОСТАПКА ЗА ЗАЕДНИЧКА ИНТЕРВЕНЦИЈА ВО СЛУЧАЈ НА ИТНИ СИТУАЦИИ ВО ПРЕКУГРАНИЧНИОТ РЕГИОН БУГАРИЈА-СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА по согласноста на двете држави.

**JOINT PLAN
FOR DEVELOPMENT OF CROSS-BORDER COOPERATION
NETWORK FOR DISASTER RISK REDUCTION AND PROMO-
TION OF CLIMATE CHANGE AWARENESS FOR BLAGO-
EVGRAD DISTRICT, BULGARIA AND SOUTH EAST PLAN-
NING REGION, NORTH MACEDONIA**



Interreg - IPA CBC 
  CCI 2014TC16I5CB006

Authors: Eng. Venceslav Galabov (Stage I „Research for Blagoevgrad District, Bulgaria“ and Stage II „Elaboration of final version of the Joint plan on the basis of Stage I reports“)

Bojana Stanojevska-Pecurovska (Stage I „Research for South East Planning Region, North Macedonia“)

This material is elaborated within Activity № 7 „Elaboration of joint plan for development of CBC network for disaster risk reduction and promotion of climate change awareness“ of project CB006.2.12.142 „Applying of flood protection measures in the municipalities of Konce and Strumyani“, funded with Subsidy contract № PД-02-29-162/12.07.2019.

The project is co-funded by EU through the Interreg-IPA CBC Programme Bulgaria-North Macedonia, CCI No 2014TC16I5CB006

Analysis of the information from the reports from stage I regarding the two regions of the cross-border area Bulgaria - North Macedonia

Recommendations from the report on the vulnerability of the cross-border area covering Blagoevgrad district and the South-East planning region, respectively Strumyani municipality and Konche municipality to natural and man-made hazards and opportunities for expanding the respective cooperation network

Contents:

1. Structure of the Joint Development Plan for a Network for Cross-Border Cooperation for Disaster Risk Reduction and Promotion of Climate Change Awareness for Blagoevgrad District and the South-East Planning Region.
2. Recommendations for financing disaster prevention for the municipalities of Strumyani and Konce.
3. Analysis of the disaster protection organization, volunteers, organizations and institutions involved in the protection.
 - 3.1. For Blagoevgrad District, Republic of Bulgaria.
 - 3.2. For the South-East Region, the Republic of North Macedonia.
4. Conclusions on the organization for disaster prevention and response
5. Recommendations for Bulgarian-Macedonian cross-border cooperation in disaster and emergency management.
6. Joint plan for cross-border cooperation to reduce the risk of disasters and raise awareness of climate change (example).
 - 6.1. PROCEDURE FOR ORGANIZATION AND COMMUNICATION IN EMERGENCIES / DISASTERS, ACCIDENTS AND CRISES / IN THE CROSS-BORDER REGION BLAGOEVGRAD DISTRICT, BULGARIA – SOUTH EAST REGION, NORTH MACEDONIA
 - 6.2. PROCEDURE FOR PROMOTING AWARENESS ON CLIMATE CHANGE AND INFORMING THE POPULATION IN THE EVENT OF EMERGENCIES IN THE CROSS-BORDER REGION Bulgaria / Blagoevgrad region / - South East region, North Macedonia

The analysis and recommendations for joint actions of the two countries in the cross-border region on the basis of the reports under stage I, leads to the conclusions that it is necessary to prepare:

JOINT PLAN FOR DEVELOPMENT OF A NETWORK FOR CROSS-BORDER COOP- ERATION TO REDUCE DISASTER RISK AND PROMOTING AWARE- NESS ABOUT CLIMATE CHANGE, WHICH WILL COVER BLAGO- EVGRAD DISTRICT, BULGARIA AND THE SOUTH-EAST PLANNING REGION, NORTH MACEDONIA.

The plan will be linked to the following interstate procedures:

The Joint Procedure Regulating Disclosure and Monitoring in emergency situations in the Cross-Border Region Bulgaria - North Macedonia targeting organization and coordination for joint actions for notification and monitoring in the cross-border area.

The Joint Procedure for communication and informing the population in case of emergencies in the cross-border region Bulgaria - North Macedonia. This procedure introduces uniform rules for informing the population through the media about emerging cross-border emergencies, as well as for the measures taken to overcome their consequences.

The Joint Procedure for crossing the state border in emergency situations defining rules for crossing the state border by the forces and means for intervention in emergency situations arising in the cross-border zone.

The Joint Procedure regulating the organization of emergency communications in the cross-border region Bulgaria - North Macedonia aimed at defining common norms and regulating the actions in providing communications to be used in emergency situations in the cross-border region and determining the type of communications and sending data and information of an operational nature between the participating countries during the general emergency intervention in the cross-border region. The procedure is applied by the structures of the General Directorate "Fire Safety and Protection of the Population", Bulgaria and the Directorate for Protection and Rescue - Republic of North Macedonia in providing emergency communications in the cross-border area.

The procedures, as I mentioned, are linked to the preliminary preparation of a Joint Plan for the development of a network of cross-border cooperation and is in the areas of competence of the Directorate for Protection and Rescue - Republic of North Macedonia and General Directorate "Fire Safety and Protection of the Population". The plan should be applicable to the South-East region and Blagoevgrad district.

The plan is yet to be developed on the basis of the agreements between the two countries in the field of fire safety and protection of the population, so far the agreement is one - an agreement between the Republic of Bulgaria and the Republic of North Macedonia for cooperation in disasters. Issued by the Ministry of Interior, promulgated, SG, no. 37 of May 7, 2019, in force since March 26, 2019.

The implementation of the Plan is related to the Joint Procedure for intervention in case of emergencies in the cross-border region Bulgaria - North Macedonia defining the ways and means for intervention in the cross-border area of Bulgaria - North Macedonia, in order to prevent or control disasters, fires, emergencies situations and elimination of their consequences, ensuring the protection of life and health of the population, protection of the environment and property in case of disasters.

The implementation of the Plan is related to the Joint Procedure for logistical security in operations in the cross-border region Bulgaria - North Macedonia, including a set of rules and measures for logistical provision in actions in case of emergencies in the cross-border region, which include joint forces and

According to the terms of reference of the project, the implementation of the Plan and the procedures are entrusted to the municipalities, but the actual control and implementation are within the competence of the Directorate for Protection and Rescue - Republic of North Macedonia and General Directorate "Fire Safety and Protection" (GSFSPP) - Bulgaria.

The implementation gives rise to a series of obligations and material and technical support to the municipalities in the cross-border region affected by a possible disaster, which are confidential information and are not the subject of this report.

In addition to the above recommendations, which refer to the established organization at the state level, based on the current report and risk assessment of Strumyani municipality, the recommendation to the Disaster Risk Reduction Council / DRRC/ at the municipality /having powers under the Disaster Protection Act/ is to emphasize prevention with the help of funding from the Interdepartmental Commission for Rehabilitation and Assistance to the Council of Ministers. This is a little used opportunity in the country for financing preventive activities and activities for preparation for response from the programs under the Disaster Protection Act (SPA) as a supplementary financing to the approved budget of the respective competent authority and / or to the provided funds from other sources.

According to the DPA / Disaster Protection Act / the municipalities must pledge funds for disaster prevention and management - Art. 65, para. 1, item 5, however, it is not regulated in what amounts, which is a problem. Own financing is clear - planned in the Disaster Protection Plan, but in most cases it is noticeably small as a financial resource. Therefore, there is an opportunity to request national funding - through a report on priority activities to reduce risk - municipal, district, national, this option is regulated in Art. 65 para 1 of the LPA, where the Mayor of a municipality in accordance with Art. 6e, para (8) appearing as Chairman of a municipal council for reduction of the risk of disasters under art. 65a, para. 1 annually by April shall submit to the council under Art. 64a, para. 1 report on the priority activities for disaster risk reduction, for which financing is needed in the next calendar year. How is such a report structured? - Recipient is the chairman of the regional council for reducing the risk of disasters, the reason - Article 6e, paragraph (8) of the DPA, the name - a report on priority activities to reduce the risk of disasters that require funding in the next calendar year. Preparation of a well-motivated report, supported by an analysis of the vulnerability of the municipality (for example, based on the risk assessment of this report) is one of the real opportunities for financing disaster prevention. The other possibility is financing through adjustment of budgetary relations of the municipalities with the Central Budget for unforeseen and urgent expenses for prevention, control and overcoming of the consequences of disasters, but this procedure is bound by the reserve for unforeseen and / or urgent expenses for the current year in the part of prevention, control and overcoming of the consequences of disasters under art. 1, para. 2, section II, item 5.1 of the Law on the State Budget of the Republic of Bulgaria for the current year and mainly goes in the direction of controlling and overcoming the consequences of disasters, prevention has a small share.

Regarding recommendations for financing disaster prevention in the municipality of Konce, no information has been collected on opportunities. The recommendation, by analogy with the Bulgarian side, is to look for a legal opportunity for national funding, in addition to the funds set in the municipal budget. The justification may be based on the report of this project, targeting the priority of risk of certain disasters and activities to reduce the risk of these disasters.

ANALYSIS OF THE DISASTER PROTECTION ORGANIZATION, VOL-UNTEERS, ORGANIZATIONS AND INSTITUTIONS INVOLVED IN THE PROTECTION.

For Blagoevgrad District, Republic of Bulgaria.

The main framework forming the organization of disaster protection is the National Strategy for Disaster Risk Reduction 2018-2030 /NSDRR/. It defines the strategic goals for reducing the risk of disasters on the territory of the Republic of Bulgaria. Hence, the Disaster Protection Plans are related to the NSDRR in the following aspects:

- Disaster protection plans should set goals and show how each of them relates to achieving the objectives of the NSDRR;
- Disaster protection plans must not be in conflict with the National Disaster Risk Reduction Strategy /NDRRS/.

Municipal and regional disaster protection plans are partly dependent on two main aspects of the National Disaster Protection Plan:

1. The dangers and risks to be managed at national level and how to manage them.
2. Measures at national level for hazard and risk management (including links to district and municipal disaster protection plans).

In developing the Disaster Protection Plans in the area, in addition to complying with the aspects of the framework, the experience and expertise in planning, risk management and emergency situations available to local authorities, emergency services, suppliers of basic goods / services, the territorial units of the central administration of the executive power, legal entities, including non-profit legal entities, and others related to the reduction of the risk of disasters within the respective territory. The development of Disaster Protection Plans addresses the hazards, the risks they pose and how they are currently managed through the joint efforts of all partners. Disaster Protection Plans set out commitments regarding prevention, preparedness, response and recovery, as well as objectives and actions to improve risk management.

The institutions involved in disaster prevention and response are described in the disaster protection plans for each municipality. The rights and obligations are described accurately and realistically.

For all, for the municipality of Strumyani there are contracts with legal entities for the supply of goods and services. The contracts and agreements are linked to the implementation of the plan in its separate parts. There is interaction and coordination with the structures for supply of electricity, water and gas, with state institutions such as health inspections, directorate of the Ministry of Interior, road and railway infrastructure, etc.

Regarding the Voluntary formations - with Decision № 238 / 28.09.2012 of the Municipal Council of Strumyani a decision was made to establish a Voluntary Formation in the Municipality of Strumyani. At present, the formation consists of 4 volunteers. They are staffed according to the ORDINANCE on the procedure for establishing and organizing the activities of voluntary formations for prevention or control of disasters, fires and emergencies and elimination of their consequences.

The situation is similar in the other municipalities in the district with the voluntary formations - created, equipped and ready for reaction according to documents. The obvious reserve is in the education and training, which are related to financial resources.

The recommendations in this report are regarding training of the volunteers.

All volunteers, in addition to the initial basic course, need to be trained as follows:

1. specialized training,
2. current training,
3. training for a leader of a voluntary formation;
4. training for trainers of volunteers;

The training of the volunteers under items 1 - 4 is carried out according to programs approved by the Academy of the Ministry of Interior, coordinated with the director of GDFSPP - Ministry of Interior. It is possible to attach to this report sample training programs for volunteers developed on the basis of actual training, which can be used to prepare training requests. The programs are focused on training for response to earthquakes, storms and floods, fires and accidents, according to the risk assessment in the municipality.

It is necessary to know that the specialized training of volunteers, the training for a leader of a voluntary formation and the training for trainers of volunteers is carried out by licensed centers for professional qualification at the Ministry of Interior or by other accredited schools and licensed centers.

For the South-East Region, the Republic of North Macedonia.

The municipalities in the region have prepared Plans for protection against natural disasters, these plans are de facto analogous to the Bulgarian Plans for protection against disasters. In these plans, the institutions involved in disaster prevention and response measures are described for each municipality. By analogy with the Bulgarian plans, the rights and obligations are assigned to responsible institutions and private companies. The obvious reserve is in the risk profile in the plans - in the Bulgarian version it is more detailed, mathematically and statistically justified. In the Bulgarian disaster protection plans the approach to disaster risk management is based on the principles and methods in BSS ISO 31000: "Risk management - principles and guidelines" and BSS ISO 31010: "Risk management - methods for risk assessment ". In the Macedonian plans, the methodology is described as follows:

Analysis of the current situation (documentary research) related to the risks of disasters and climate change, as well as data on all relevant stakeholders (institutions, organizations, volunteers) involved in the process of risk prevention and environmental protection in the South-east region.

Collection of data on the regional context (demography, climatic conditions, hydrologist, forests, cultural and natural heritage, energy and transport infrastructure, etc.)

Coding of research in order to collect and systematize information related to the importance and impact of climate change in the region

Analysis of the collected information and data in order to conclude and assess the need for all stakeholders in the region that can be included in the cross-border network in Bulgaria and North Macedonia in order to reduce the risks of natural disasters

Analysis of extreme meteorological phenomena (heat and cold waves) in the Southeast region

Providing recommendations for improving the response and preparedness to reduce the risks of natural disasters.

The above formulation is too general as a specific for methodology.

Obviously, in the Republic of North Macedonia, the legal framework for a state of emergency is very limited, as there is no special law regulating the issue. Therefore, during the state of emergency there is no secondary legislation defining the roles and responsibilities of different institutions, as in Bulgaria. The crisis management system and the accompanying institution set up to identify a crisis situation are much more complex. The crisis management system is regulated by the Crisis Management Act, as it was in Bulgaria 10 years ago. The law stipulates that it must be organized and carried out to provide prevention and early warning in the management of crises that pose a risk to goods, health and life of humans and animals and that result from natural disasters and epidemics or other risks and dangers and which directly threaten the constitutional order and security of the Republic of North Macedonia or part of it, under which the conditions for declaring martial law or a state of emergency will not exist. A Crisis Management Center (CMC) has been established - an independent state administrative body, ensuring continuity in interdepartmental and international cooperation, consultations and coordination of crisis management; preparation and assessment of a unified assessment of risks and hazards; proposing measures and providing full support to the Steering Committee and the Evaluation Group. Regional crisis management centers have also been established. At the national level, the National Security and Defence Concept, adopted by the Parliament in 2003, was the main strategic document for national security. The concept identifies national interests, provides an analysis of the overall security environment (including risks, threats and opportunities) and sets out the objectives and guidelines for national security and defence policy. However, it does not take into account the risks to public health. The concept provides for the government to develop and adopt an integrated national security strategy "as soon as possible" as it is not authoritative. In conclusion, North Macedonia will probably soon, by analogy with Bulgaria, repeal the Crisis Management Act and adopt a law and a strategic document aimed at assessing the threats, risks and challenges to national security, where (quote):

"Natural and man-made disasters, epidemics and climate change" are assessed as "indirect threats that are difficult to predict, but which can lead to a significant burden on security and other state institutions".

In the context of future changes, it should be mentioned that the Republic of North Macedonia has established a system of protection and rescue, regulated by the Law on Protection and Rescue. The law refers to the protection and rescue of people and material goods against natural and technological disasters in peacetime, state of emergency or war. The law describes an interconnected system for planning, financing, coordinating, mitigating, preparing for and responding to natural and technological disasters. It specifically mentions epidemics as infectious diseases. The law also regulates the distribution of responsibilities in accordance with the provisions of the Local Self-Government Act, which additionally gives responsibilities and obligations for protection and rescue of municipalities.

Another institution responsible for the implementation of protection and rescue activities is the Directorate for Protection and Rescue, as an independent body. The government appoints the head of the directorate. The similarity with such a structure in the Republic of Bulgaria is with the General Directorate "Fire Safety and Protection of the Population". But as rights, obligations and composition have significant differences that make coordination and interaction (set as goals in this project) difficult without interstate agreements in the field of building a mutually operational integrated emergency management system, such as between Bulgaria and Greece and between Bulgaria and Romania.

The Directorate for Protection and Rescue (DPR) was established in 2005 with the Protection and Rescue Act. It is an independent state body established by merging the civil protection activities of the Ministry of Defence with the Fire Protection Inspectorate of the Ministry of Interior. It consists of four sectors with 11 departments, four independent departments and 35 local protection and rescue services. Its competence and scope of activity are regulated by the Protection and Rescue Act (2004) as well as by the Fire Protection Act (2004). With regard to forest fires, the competence of the DPR is coordination, inspection, prevention and fire extinguishing. Coordination as a term in the Protection and Rescue Act is formulated as follows:

"State administration bodies, local self-government bodies, commercial companies, public enterprises, institutions and services shall be obliged to prescribe and design the organization for the implementation of protection and rescue measures and for the implementation of prevention measures."

DPR has a mandate to coordinate these activities / plans (regarding the protection of forest fires) by all institutions and bodies in accordance with applicable laws and regulations. The General Inspectorate has a mandate to carry out inspections of all authorized institutions for forest fire protection, local self-government units and territorial fire protection units, etc., in order to verify that they have prepared proper plans, taken all necessary measures for prevention and preparedness and etc. in accordance with applicable laws and regulations. Prevention as a term entitles the DPR to initiate procedures for the adoption of new laws or improvement of existing laws; and to organize public awareness campaigns (independently or jointly with other institutions or organizations), educational measures, etc. Extinguishing as a term in accordance with the Law on Protection and Rescue, entitles the DPR to participate in the activities of extinguishing forest fires. For this purpose, there are 35 rapid reaction teams (a total of about 700 people) to be engaged in case of large forest fires. However, these teams are mainly equipped with hand tools.

According to the plans for protection against natural disasters in the municipalities there are defined volunteers, but in practice they are employees of the municipalities performing activities in various sectors - utilities, water supply and sewerage, municipal enterprises and fire services. In reality, the volunteers in North Macedonia are structures to the municipalities, which as a composition and organization differ from the Bulgarian ones. Respectively, their applicability in case of disasters is problematic and their efficiency is low.

The present analysis comparing the organization for disaster prevention and response in the cross-border area imposes the following conclusions:

There are reservations regarding the adequacy / applicability of disaster protection plans for the target cross-border area - in fact, Disaster Protection Plans in Bulgaria differ significantly from those in North Macedonia.

It is necessary to develop a plan and procedures for response and recommendations to them, examples are attached to the current analysis;

Realization of opportunities for improving the preparedness response to disasters and emergencies, through the joint participation of volunteers from the cross-border region.

The extent to which the proposed plan and procedures will form an efficient emergency management system in the cross-border area is difficult to guarantee. It is essentially important that the organization includes the following functional units:

1. Prevention,
2. Preparation,
3. Operations management,
4. Planning,
5. Management,
6. Logistics.

Following this scheme, the proposed in this draft Plan and Procedures launched cross-border cooperation in the field of protection of benefits between two administrative units of North Macedonia and Bulgaria.

Recommendations

Macedonian-Bulgarian cross-border cooperation in disaster and emergency management must be placed in a new legislative framework that offers flexibility in terms of the level of decision-making, the level of services offered, the exchange of information, border transit, financial issues, joint interventions and / or assistance. There is no fully interoperable integrated emergency management system between North Macedonia and Bulgaria.

In order to achieve a common language for cooperation in emergency management, the standardization of the whole process plays a very important role:

— Risk identification and treatment, joint classifications (nomenclatures) of resources, joint operational classifications (nomenclatures), joint procedures and work instructions, training of the population.

— The level of equipment of the intervention structures is appropriate, but it is necessary to identify solutions, mostly financial, for the replacement of damaged and / or obsolete equipment, the purchase of spare parts, accessories and consumables, the purchase of maintenance services the operability of the equipment and technical means intended for interventions.

— It is necessary to purchase modern equipment and technical means that are extremely useful and necessary for the management of emergencies in both countries and across borders and would solve the problem of the need to equip intervention structures from North Macedonia and Bulgaria.



It is necessary to plan financial resources and determine the technical requirements for the equipment of the structures with modern systems and equipment for the implementation of preventive missions, preparation, response and recovery in emergency situations, such as: sensor systems for monitoring / control / warning, systems of unmanned aerial vehicles for monitoring before / during / after the event, control-command systems, communication control systems.



From the point of view of the information systems it is necessary to conclude that the used systems are not mutually operative for ensuring Bulgarian-Macedonian cooperation in emergency situations. The need for such systems, ranging from simple software applications for unified quantification at the national level, software applications to help decision-making, software applications for planning, management, coordination and control, monitoring systems, to libraries with



The communication systems used are diverse in terms of the types of protocols used. The field of communications in the interior and between the intervention structures is critical and requires immediate measures to ensure the basis of Romanian-Bulgarian cooperation.



It is necessary to identify resources for training the staff of the intervention structures and the volunteers. The organization and participation in joint training courses lead to a higher degree of perception of the processes, management and ways of intervention in emergencies specific to both countries.



Planning and participation in joint actions at all levels of emergency management (risk analysis, resource planning, operational management, equipment maintenance, interventions, monitoring, training of the population, etc.) has a key role in increasing the cohesion of the teams from both countries.

JOINT PLAN FOR DEVELOPMENT OF NETWORK FOR CROSS-BORDER COOPERATION FOR REDUCING THE RISK OF DISASTERS AND ENCOURAGING AWARENESS ON CLIMATE CHANGE, WHICH WILL COVER THE DISTRICTS OF BLAGOEVGRAD, BULGARIA AND SOUTHEAST PLANING REGION, NORTH MACEDONIA

Chapter 1 - General provisions

Art. 1. The plan shall set out common rules and regulations for actions in cross-border cooperation to reduce the risk of disasters and to provide awareness of climate change to be used in emergencies in the cross-border region. This plan refers to the areas of competence of the Directorate for Protection and Rescue - Republic of North Macedonia and the General Directorate "Fire Safety and Protection of the Population" (GDFSPP) and is a developed operational document aiming to:

- a) improving cooperation during disasters and preparatory activities carried out in conjunction with intervention structures and logistical support and communication structures between the two countries,
- b) ensuring coordination of forces and resources,
- c) establishing the information flow and the decision flow
- d) ensuring common notification, monitoring and intervention procedures.

Art. 2. The plan is implemented by the municipal structures in the cross-border region, under the leadership of the structures of the General Directorate "Fire Safety and Protection of the Population", Bulgaria and the Directorate for Protection and Rescue of the Republic of North Macedonia in providing emergency communications in the cross-border area.

Art. 3 The plan was developed on the basis of an agreement between the Republic of Bulgaria and the Republic of North Macedonia for cooperation in disasters, approved by DCM № 141 of 14.03.2019. Issued by the Ministry of Interior, promulgated, SG, no. 37 of 07.05.2019, in force since 26.03.2019.

Given the experience of the Republic of Bulgaria in the field of cooperation in disasters and the agreements concluded with neighboring countries, we recommend the development and conclusion of:

- Agreement between the Government of the Republic of North Macedonia and the Government of the Republic of Bulgaria for cooperation in the field of civil protection in peacetime;***
 - Protocol between the Republic of Bulgaria and the Republic of North Macedonia for cooperation in conducting emergency humanitarian operations;***
 - The Agreement between the Governments of the Republic of North Macedonia and Bulgaria on the Macedonian-Bulgarian state border regime, cooperation and mutual assistance in the event of border problems.***
-

Chapter 2 - Participants, purpose of the cooperation and application areas (scope)

Art. 4. The institutions involved in the implementation of the provisions of this cross-border cooperation plan are the following:

- (1) Directorate for Protection and Rescue - Republic of North Macedonia, through its subordinate structures;
- (2) General Directorate "Fire Safety and Protection of the Population" in the Republic of Bulgaria (GDFSPP), through its subordinate structures.
- (3) Municipal structures in the South-East planning region, Republic of North Macedonia and Blagoevgrad district, Republic of Bulgaria.

Art. 5. Purpose of the cooperation

- (1) Establishment of a set of rules and measures to ensure cooperation in disaster risk reduction and climate change awareness, as well as the participation of certain categories of forces and assets belonging to the neighboring country.
- (2) The present plan may be applied in case of occurrence of the following emergency situations:
 - (a) fires, including those of large and high intensity or forest fires;

- b) road, rail, accidents with vessels and aircraft in the border area, respectively major accidents on the transport lines;
- c) large earthquakes;
- d) floods;
- (e) pollution of water, air and soil, followed by contamination of the population and impact on the environment in border areas;
- (f) technological accidents, including those related to contamination by chemical, biological and radioactive substances.

Section 3 - Responsibilities of the structures:

Art. 6 Directorate for Protection and Rescue - Republic of North Macedonia and General Directorate FSPP have the following obligations:

- (a) ensure consistent and continuous coordination for emergency management;
- (b) act as a national contact point for relations with international organizations and non-governmental organizations with responsibilities in the field of emergencies;
- c) informs the population through the mass media about the dynamics of the operational situation and the actions taken;

Art. 7 The regional structures of the Directorate for Protection and Rescue shall provide the forces and means participating in the activities as follows:

1. Extinguishing fires:

- (a) interventions in extinguishing fires in border areas, including the burning of dry vegetation;*
- (b) intervention to extinguish large-scale fires in socio-economic sites of particular importance;*
- c) intervention for fighting forest fires.*

2. Emergency medical care:

- (a) intervention to provide emergency medical care in support of the local competent authorities in the event of events leading to the injury of a large number of people;*

3. Rescue intervention for persons in a life-threatening environment:

- (a) search for / identification of persons in a life-threatening environment;*
- b) altitude rescue;*
- c) rescue from under wreckage;*
- d) diving intervention.*

4. CBRN incidents (Chemical, biological, radiological and nuclear defence):

- (a) CBRN studies;
- b) decontamination of personnel;
- c) decontamination of the equipment

Art. 8 The Regional Departments for Fire Safety and Protection of the Population (RDFSPP) of General Directorate FSPP of Bulgaria shall provide the forces and means participating in the missions as follows:

1. Firefighting and rescue

- (a) in critical infrastructure sites located in border areas;
- b) in large transport hubs, border checkpoints, airports, stations, ports, tunnels and railways accidents;
- c) in children's and medical establishments (hospitals, sanatoriums, prophylactics, homes for the elderly and mentally ill, boarding schools, etc.);
- d) in places for mass gathering of people (theaters, cinemas, concert and sports shopping centers and complexes, etc.);
- e) in case of forest and field fires occurring on the territory of the border areas;

2. Providing assistance to victims

- a) rendering first pre-medical aid to the victims;
- b) organizing the transportation of the victims to the medical establishments.

3. CBRN incidents;

- (a) taking measures to prevent and / or reduce the consequences of the incident and the accident for the population and the environment;
- b) CBRN research;
- c) decontamination of personnel;
- d) decontamination of the equipment.
- (a) taking measures to prevent and / or reduce the consequences of the incident and the accident for the population and the environment;
- b) CBRN research;
- c) decontamination of personnel;
- d) decontamination of the equipment.

Chapter 4 - Organization and conduction of the actions of mutual assistance in case of disaster.

4.1. Preparation

Art. 9 (1) Preparation for mutual assistance is a set of actions, organized and carried out in emergency situations, for types of risk, which are subject of the Plan.

(2) Detailed information on the forces and means, in case they are intended to intervene on the territory of the other state

(3) Detailed information on the forces and means envisaged to intervene on the territory of the other state shall be submitted by each Regional Directorate "Fire Safety and Protection of the Population"

(4) In this sense, each State shall provide maps of the areas in which the identified sources of risk and areas are described.

(6) The training of employees from the state structures and the voluntary formations, the quality and the applicability of the organizational documents and the carrying out of the interventions will be trained with the trainings preventively.

Art.10. Preparation through trainings will be conducted as follows:

(1) once a year a check of the own readiness for reaction of structures subordinated to the Directorate for Protection and Rescue - Republic of North Macedonia / GDFSPP, as it is possible to include structures of volunteers in the municipalities;

(2) once in 2 (two) years a general theoretical exercise conducted by the Directorate for Protection and Rescue - the Republic of North Macedonia and the General Directorate "Fire Safety and Protection of the Population"

(3) once in 3 (three) years a joint exercise with forces and means in field conditions, conducted by the Directorate for Protection and Rescue - the Republic of North Macedonia and the General Directorate for Protection and Rescue of the Republic of Bulgaria or a national joint training which will be considered common;

4.2 Concept of action

Art. 11. The concept of action covers the responsibilities of the structures of the border area and of the central structures operating outside the national territory.

Art. 12. Ensuring the response shall be provided in stages as follows:

a) stage I - the unit that can first react from the territory of the country. Exceptions are situations in which fires or traffic accidents occur in the border areas, the structures (or teams) that are closest to the scene of the accident may act, upon request, on the territory of the other state;

- b) stage II - depending on the severity and scope of the emergency situation, forces and means for intervention from other regional administrations of the country are relocated, in accordance with the current normative documents;
- c) stage III - the response is provided jointly by the structures of the Republic of North Macedonia and the Republic of Bulgaria, in accordance with the missions undertaken by the current document;
- d) stage IV / if the Republic of North Macedonia enters the EU / - the intervention is provided with the participation of other forces and means within the centers for coordination of actions of the member states of EU, NATO or UN in response to emergency situations (MIC, EADRCC, UN-OCHA).

4.3 Notification and information flow

Art. 13 (1) Each state shall be obliged to notify the other state no more than 1 hour and periodically in case of changes in the operational situation, for any emergency situation, which may occur or has occurred on the territory of its country, which may represent danger to the population and the environment (cross-border effect).

(2) The state requesting assistance / mutual assistance / shall provide information on the potential risks to which the teams may be exposed.

(3) If necessary shall be submitted information regarding the sites, sources of risk in the area of intervention; accordingly, other information that would support the implementation of the mission.

(4) The information between the operational centers of the Directorate for Protection and Rescue - Republic of North Macedonia and the GDFSPP will be sent in writing in English according to the appendices approved in the Plan. Each of the states undertakes to apply the measures in accordance with the approved documents.

(5) The exchange of information between the operational centers of the two states at regional level shall be carried out in writing, according to the annexes of the plan for joint intervention, in a language determined in the plans developed at regional level. Each of the states undertakes to apply the measures in accordance with the approved procedures and the documents received.

Art. 14 (1) The information shall be transmitted at the following levels:

- a) at the territorial level - to / from structures subordinated to the Directorate for Protection and Rescue - the Republic of North Macedonia / GDFSPP, to / from the operational centers;
- b) at national level, between the operational centers of the Directorate for Protection and Rescue - the Republic of North Macedonia and the General Directorate for Fire Safety and Protection of the Population of the Republic of Bulgaria.

(2) The forms (will be developed additionally).

(3) If one of the states needs assistance in case of occurrence of some of the emergencies described in this Plan, the same may request application of the provisions of the Plan by sending a written request for assistance.

Art. 15. (1) The request for implementation of the Plan shall be carried out obligatorily in written form at national level (Directorate for Protection and Rescue - Republic of North Macedonia and GDFSPP).

(2) Exceptions are emergencies of fires or accidents near the national border, when the notification can be made by telephone and confirmed in writing at local level (through the subordinate structures Directorate for Protection and Rescue - Republic of North Macedonia / GDFSPP). Crossing the border for the implementation of the mission consists after permission and issuance of an order of the Directorate for Protection and Rescue - Republic of North Macedonia and GDFSPP.

(3) The state receiving the assistance shall be obliged to answer in writing, as soon as possible, whether it is able to ensure the intervention. Confirmation of the aid will be submitted according to a form ((will be developed additionally).

(4) The information flow for the order of decision making.

4.4 Crossing the border

Art. 16 (1) The crossing of the state border shall be carried out in accordance with the provisions of the Agreement between the Government of the Republic of Bulgaria and the Republic of North Macedonia in connection with the regime of the Bulgarian-Macedonian state border, cooperation and mutual assistance on border issues.

(2) The territorial structures of the Directorate for Protection and Rescue - Republic of North Macedonia / GDFSPP shall inform the border crossing point, in the cases where the border is crossed through the designated places. The border checkpoints for crossing the border are additionally indicated.

(3) The teams, which will implement fire extinguishing on foreign territory, may cross the border through other places besides the Border Checkpoint, but with permission of the border authorities.

(4) Upon crossing the border, the liaison person shall provide a document including an inventory of the intervention technique and the equipment crossing the border and a declaration that all available tangible assets and consumables are not subject to expropriation and are used only for intervention actions.

4.5 Implementation of the mutual assistance mission:

Art. 17 (1) The leadership and coordination of the mission shall be provided by the competent national authorities:

(2) The intervention shall be organized at two levels: at district or regional level and at national level:

(3) At district level:

- (a) adoption of the mission order;
- b) preparation of the forces and means for intervention;
- c) movement of forces and crossing the border;
- (d) ensuring contact with the liaison person appointed by the states to the liaison plan of the neighboring country;
- (e) movement to the place of intervention;
- (f) acceptance of the mission;
- (g) mission accomplishment;
- (h) drawing up documents proving the fulfillment of the mission;
- i) return to the country.

(4) At national level:

- (a) accepting the request for assistance and obtaining additional information;
- (b) an analysis of the possibilities for assistance under the current regulatory framework;
- (c) notification of the granting of the requested assistance;
- (d) taking measures to organize the mission;
- (e) issuing orders for the deployment of forces and means necessary for the execution of the mission outside national territory, in particular those relating to the logistical support of the mission;
- f) coordination of structures;
- (g) providing a liaison officer at the national and local incident response headquarters (upon request);
- (h) sending a mission order;
- (i) exchange of data and information through the National Operations Center - Directorate for Protection and Rescue - Republic of North Macedonia / GDFSPP;
- (j) exchange of data and information with the contact person and the head of the place / the head of the support unit /.

(5) When crossing the border, the host country will ensure the presence of a liaison officer who will carry out the training in accordance with the mode of cooperation, the specifics of the mission, the behavior in the territory of the host country, the specific support needs and other elements ensuring the implementation of the mission.

- (6) The function of a liaison person in the teams participating in a mission on the territory of the neighboring state may be assumed by a team commander or by another appointed person.
- (7) The contact persons must speak Bulgarian and Macedonian, or English
- (8) The liaison officer / Intervention Team Leader shall determine the need for additional resources to be provided by the host country.
- (9) During the implementation of the mission, each leader is responsible for his own structure.
- (10) All intervention vehicles shall be provided with the required number of personnel. The additional forces (for shift work and / or long-term force change) will be determined according to the operational needs and will be analyzed by the intervention manager and the liaison officer.

Art. 18 The following will be taken into account for the implementation of the mission:

- (a) identifies those responsible at national and local level and coordinate the implementation of the mission;*
- (b) determines the forces and means of intervention which will operate in the territory of the other State;*
- (c) provides the data necessary for the implementation of the mission (type of emergency, risks associated with it, obstacles to the implementation of the mission, information related to the conduct in the territory of the neighboring country);*
- d) provides cards (if necessary);*
- e) provides radio communication (if necessary);*
- f) provides the necessary equipment (if necessary);*
- (g) provides logistical and financial means of subsistence, based on calculations taking into account the needs for one day of the mission (transport, food, accommodation, equipment, insurance, vaccines, etc.) with the exception of short-term missions;*
- (h) determines the course of action in cases leading to the death of one of the participants in the mission;*
- (i) ensures continuity of command;*
- (j) defines responsibilities for liaison with the mass media;*
- (k) provides the materials needed to organize a base for operations;*
- (l) arranges for the staff to be instructed on the departure of a mission and on the acceptance of a mission;*

Chapter 5 - Logistical and financial support of missions.

5.1. Movement

Art. 19. (1) The movement of the forces and the means for intervention outside the territory of the country shall be organized separately by each state (national structure).

(2) The payment of the expenses, when there is no possibility for exemption from fees, shall be provided by the country which has organized the movement.

(3) During the movement on the territory of the neighboring country, through the competent structures of the Ministry of Interior from the host country, accompaniment of the motorcade from the place of crossing the border to the place of intervention and back shall be ensured.

(4) The intervention vehicles participating on the territory of the neighboring state shall be provided with a “green card” and have passed an annual technical inspection.

5.2. Accommodation and provision of food

Art. 20 (1) The accommodation of the intervention forces is the responsibility of the structures of the host country and must be provided for missions that have a duration of more than 24 hours. If it is possible to accommodate the teams performing a mission on the territory of the country, it can be provided before the expiration of these 24 hours.

(2) The provision of food and drinking water for the intervention teams is the responsibility of the host country and is mandatory for missions lasting more than 24 hours.

5.3. Provision of fuels and consumables, spare parts, equipment and special materials

Art. 21 (1) In the zone of actions for intervention, after the exhaustion of the own resources, the obligation for provision of fuels shall be to the host country.

(2) The Host State shall provide spare parts, materials, tools and equipment for the elimination of possible defects that may occur during the implementation of the mission and provide the necessary technical support to maintain the intervention equipment in good operational condition.

(3) In case of damage of any of the equipment arrived for support, the liaison officer will have to notify the structures of the neighboring country for the exhaustion of all technical decisions regarding ensuring the functioning / movement of the intervention vehicles.

(4) The autonomy of the intervention teams on the territory of the neighboring country for other types of consumables is:

(a) 300 kilometers to travel to the intervention site;

b) 4 hours for teams intervening in missions;

(5) After returning to the country, after the completion of the mission, the host country will take care of filling the vehicles with materials and substances (fuel filter, oil filter, brake fluid, coolant, etc.). as well as fuel and lubricants, and other necessary for cars, in cases where they cannot be secured by the forces in their possession.

Art. 22 In case of incompatibility of the types of equipment, the intervention teams from both countries, the equipment will be provided by the host country.

5.4 Financial insurance of missions

Art. 23 The financial means necessary for the payment of missions, tolls, refueling, medical insurance and services, as well as other expenses for the forces participating in the mission, shall be provided by each State in accordance with its internal regulations.

Chapter 6 - Ensuring communications

Art. 24. (1) During the actions for intervention the communication between the two states shall be carried out between the head of the intervention and the head of the teams rendering assistance directly or by telephone, through an interpreter provided by the state requesting assistance (if necessary). The communication between the intervention team leader will be done with the available funds or with the ones provided for use, as the case may be.

(2) The liaison person shall receive a mobile telephone / radio station, through which the exchange of data and information with the respective person from the host country will be ensured.

Chapter 7 - Final provisions

Art. 25. (1) When rendering assistance, the teams shall use the powers of the employees of the Directorate for Protection and Rescue - Republic of NorthMacedonia / GDFSPP in the territory of the host country. During the actions, the personnel shall comply with the general legal provisions of the host country.

Art. 26 The Host state shall provide sanitary and pharmaceutical materials, provide first aid and, if necessary, transport injured persons to hospitals.

Art. 27. The plan for cross-border cooperation and disaster risk reduction between the Republic of North Macedonia and the Republic of Bulgaria is in the areas of competence of the Directorate for Protection and Rescue - Republic of North Macedonia and GDFSPP, Bulgaria.

PROCEDURE FOR ORGANIZATION AND COMMUNICATION IN EMERGENCIES / DISASTERS, ACCIDENTS AND CRISES / IN THE CROSS-BORDER REGION BLAGOEVGRAD DISTRICT, BULGARIA – SOUTH EAST REGION, NORTH MACEDONIA

(TO JOINT PLAN FOR DEVELOPMENT OF NETWORK FOR CROSS-BORDER COOPERATION FOR REDUCING THE RISK OF DISASTERS AND ENCOURAGING AWARENESS ON CLIMATE CHANGE, WHICH WILL COVER THE DISTRICTS OF BLAGOEVGRAD, BULGARIA AND SOUTH EAST PLANING REGION, NORTH MACEDONIA)

OBJECTIVE

Establishing common standards and regulation of activities in case of providing communications that will be used in emergency situations in the cross-border area.

Establishing the communication and transmission manner of data and information with operational character between the participating states during a joint intervention for overcoming emergency situations in the cross-border area.

APPLICABILITY

The procedure is managed and administered by the structures of the General Directorate "Fire Safety and Protection of the Population" - Bulgaria and the Directorate for Protection and Rescue - Republic of North Macedonia in providing emergency communications in the cross-border area.

REGULATIONS:

AGREEMENT between the Republic of Bulgaria and the Republic of North Macedonia on cooperation in disasters. Approved by DMC № 141 of 14.03.2019. Issued by the Ministry of Interior, promulgated, SG, no. 37 of 07.05.2019, in force since 26.03.2019.

DESCRIPTION OF THE PROCEDURE

№	ACTIVITY	WHO IS RESPONSIBLE	TIME
1	Establishment of a Temporary Operational Headquarters /TOH/	GDFSPP – MI, Bulgaria / Directorate for Protection and Rescue North Macedonia, and their structural subdivisions	At the request of the intervention forces
	Provision of means of communication of the Temporary Operational Headquarters /TOH/	GDFSPP – MI, Bulgaria / Directorate for Protection and Rescue North Macedonia, and their structural subdivisions	At the request of the intervention forces
2	Provision of technical means of communication to a liaison officer (mobile phone and radio station) by the host state.	RDFSPP / Directorate for Protection and Rescue North Macedonia	After accepting the intervention teams
	Provision of technical means of communication to intervention teams (radio station or mobile phone) by the host country.	RDFSPP / Directorate for Protection and Rescue North Macedonia	Upon arrival of the intervention teams
3	Assign call signs to liaison officers and members of intervention teams	RDFSPP / Directorate for Protection and Rescue North Macedonia	At the beginning of the intervention
	Providing call signs to the liaison officer and members of the intervention teams	Reg. Headq. and Mun. Headq.	At the beginning of the intervention

№	ACTIVITY	WHO IS RESPONSIBLE	TIME
3	Providing call signs to the liaison officer and members of the intervention teams	VF	At the beginning of the intervention
4	Reporting on the operational situation by the field manager to the TOH	The site manager	Every 30 minutes and as needed
	Reporting of the operational situation by the field manager through a liaison officer to the other state	The site manager and liaison officer	Every 30 minutes and as needed
	Instruction of the intervention teams on the observance of radio discipline during the action.	RDFSPP / Directorate for Protection and Rescue North Macedonia	Before starting the operational actions
5	Instruction of the intervention teams on the observance of radio discipline during the action	Reg. Headq. and Mun. Headq.	Before starting the operational actions
	Providing technical support for the provided means of communication	RDFSPP / Directorate for Protection and Rescue North Macedonia	During the operational actions
	Providing technical support for the provided means of communication	Reg. Headq. and Mun. Headq.	During the operational actions
	Return and inspection of the technical means of communication provided for work.	RDFSPP / Directorate for Protection and Rescue North Macedonia. Reg. Headq. and Mun. Headq.	At the end of the operational actions

RESPONSIBILITIES

GDFSPP - Ministry of Interior, Bulgaria / Directorate for Protection and Rescue of North Macedonia and their structural subdivisions:

- a) determines the measures necessary for distribution, training and application of the procedure;
- b) controls its implementation and its updating;
- c) controls the updating of the procedure according to changes in current legislation;
- d) informs the employees of the regional structures about the entered in force amendments;

Employees who use this procedure:

- a) applies the procedure in action;
- b) proposes amendments in the procedure in accordance with the entered in force changes in the current legislation of the respective country;
- c) respects all current rules when using the procedure

FINAL PROVISIONS

A. The procedure shall be submitted to the staff engaged in the intervention in case of emergency situations in the cross-border area Bulgaria - North Macedonia. The procedure is kept at the publisher and may be updated regardless the mandatory changes.

B. The procedure shall be amended by mutual consent of both states, as often as is considered necessary. The list of amendments shall be an integral part of the basic procedure, including the process of printing and distribution.

C. Appendixes:

- call signs used by the Bulgarian side in case of emergency situations in the cross-border area;
- Instruction for the rules and regulations observing radio discipline during the intervention;

✱ **GDFSPP** - General Directorate "Fire Safety and Protection of the Population"

RDFSPP - Regional Department "Fire Safety and Protection of the Population"

Reg. Headq. and Mun. Headq. - Regional Headquarters and Municipal Headquarters
Regional and municipal headquarters established under the Disaster Protection Plan

VF - Voluntary formations

DPR - Directorate for Protection and Rescue North Macedonia

PROCEDURE FOR PROMOTING AWARENESS ON CLIMATE CHANGE AND INFORMING THE POPULATION IN THE EVENT OF EMERGENCIES IN THE CROSS-BORDER AREA BULGARIA / BLAGOEVGRAD DISTRICT / - REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA / SOUTH EAST REGION

(TO JOINT PLAN FOR DEVELOPMENT OF NETWORK FOR CROSS-BORDER COOPERATION FOR REDUCING THE RISK OF DISASTERS AND ENCOURAGING AWARENESS ON CLIMATE CHANGE, WHICH WILL COVER THE DISTRICTS OF BLAGOEVGRAD, BULGARIA AND SOUTH EAST PLANING REGION, NORTH MACEDONIA)

The objectives of this document regulate the rules for the flow of information between municipalities in the field of public relations and public communication in the event of disasters and emergencies;

This document establishes uniform rules for communication and information of the population in case of emergencies, which may have cross-border consequences;

The procedure is applied for informing the population through the media about emerging cross-border emergencies, as well as for the measures taken to overcome their consequences.

This procedure takes effect in a disaster situation that has a cross-border effect and is applied in order to inform the population about the steps taken to overcome the situation, together or separately by the teams of both countries.

The procedure is controlled by the Directorate for Protection and Rescue of the Republic of North Macedonia and the General Directorate "Fire Safety and Protection of the Population" of Bulgaria and their subordinate structures.

These rules apply to both states in the exchange of information

DESCRIPTION OF THE PROCEDURE

3.1 The procedure is applied in case of emergencies that may have cross-border consequences and to overcome them requires the intervention of people and equipment from the Directorate for Protection and Rescue of the Republic of North Macedonia and the General Directorate "Fire Safety and Protection of the Population".

In order to achieve greater efficiency in the implementation of the procedure, the information of the two structures will be provided by fax and / or e-mail, according to the official notification. Both services are obliged to keep it up to date and in case of changes in the data reflected within 7 days;

Additional information or requested information on the situation shall be exchanged within 60 minutes of the notification being sent and may be used to prepare press releases;

In this regard, it will be written that the information must be provided to the structures responsible for the implementation of public communication and public relations of the Directorate for Protection and Rescue of the Republic of North Macedonia and the General Directorate "Fire Safety and Protection of the Population" of emergencies with a cross-border effect;

The official language in which the information will be exchanged is English.

3.2. Periodicity of information and data exchange

Depending on the scale of the situation and its development, the periodicity of the exchange of information and data is established, but not more than 24 hours;

In the event of a sudden change in the operational situation, the transmission of the new data must take place immediately after obtaining the consent of the management of the institution responsible for overcoming the disaster, but before it is provided to the media;

The exchange of data and information between the Directorate for Protection and Rescue of the Republic of North Macedonia and the General Directorate for Fire Safety and Protection of the Population for joint actions in overcoming crisis situations in the cross-border area should not contradict the established internal rules for providing information of the media.

3.3 Application of media practices in a crisis situation

This procedure allows the organization of media events with representatives of the teams of the other country. Their participation can take place only after obtaining the consent of their leader. Both states shall be informed by e-mail about the actions taken to ensure publicity;

The press information developed by both states, which also affects the foreign teams, is sent for coordination to the partner;

When organizing media events of foreign teams, the spokespersons of the partner services cooperate and assist each other;

When participating in media events, the representatives of the partner service provide information only about their own actions and competence, unless the two services have agreed otherwise.

3.4 Communication between the structures of the two organizations

In addition to official information, informal information is exchanged between the two countries for the development of the situation or for the planning of media events. It is not public and its purpose is to synchronize the actions of the two services;

After the end of the media event, the employees of the structures responsible for the implementation of public communication and public relations of the Directorate for Protection and Rescue of the Republic of North Macedonia and the DGDP prepare a report / clipping on how the actions of the teams involved in overcoming the crisis situation. This information is exchanged by e-mail.

4. RESPONSIBILITIES

4.1 The States

- a. All emergency assistance and intervention activities shall be organized and performed in accordance with this procedure;
- b. The updating of the present procedure should be implemented depending on the change of the normative base, the operational situation or at the proposal of the respective state;
- c. During the intervention, all teams are required to comply with local laws;
- d. Observes the terms for implementation of the activities.

6. FINAL PROVISIONS

This procedure is submitted to the Directorate for Protection and Rescue of North Macedonia and GDFSPP - Ministry of Interior for approval for its implementation;

If necessary, a new PROCEDURE FOR JOINT INTERVENTION IN CASE OF EMERGENCIES OCCURRING IN THE CROSS-BORDER ZONE BULGARIA - REPUBLIC OF THE NORTH MACEDONIA can be developed after the agreed consent of both states;

Настоящият съвместен план е разработен в рамките на Дейност № 7 Разработване на съвместен план за създаване на мрежа за намаляване на риска от бедствия и повишаване на информираността относно изменението на климата чрез трансгранично сътрудничество, изпълнена в рамките на проект СВ006.2.12.142 "Прилагане на мерки за защита от наводнения в общините Конче и Струмјани" финансиран по Програма Интеррег-ИПП за трансгранично сътрудничество България – Северна Македонија, CCI No 2014TC16I5CB006, Договор за безвъзмездна финансова помощ № РД-02-29-162/12.07.2019.

Основната цел на проекта е предотвратяване и смекчаване на последиците от природни и причинени от човека трансгранични бедствия в региона Конче - Струмјани. С настоящия материал, проектните партньори осигуриха постигането на проектната специфична цел № 2 "Разработване на съвместен механизъм за управление на бедствия, предотвратяване на риска и за насърчаване на осведомеността относно изменението на климата в трансграничния регион на Конче и Струмјани", която от своя страна допринася за постигането на споменатата по-горе основна цел.

Овој план е подготвен во рамките на Активност 7-Изработка на заеднички план за развој на мрежа за прекугранична соработка за намалување на ризикот од катастрофи и промовирање на свеста за климатските промени, во рамките на проектот СВ006.2.12.142 „Примена на мерки за заштита од поплави во општините Конче и Струмјани“ финансиран во рамките на Интеррег-ИПА Програмата за прекугранична соработка Бугарија-Северна Македонија CCI No 2014TC16I5CB006, Гранд договор бр. РД-02-29-162/12.07.2019

Целта на проектот е преземање заеднички решенија за предизвиците во заштита на животната средина и заштита од поплави во прекуграничниот регион на Конче и Струмјани преку прекугранична соработка. Со овој материјал, проектните партнери обезбедија постигнување на специфична цел на проектот бр.2 „Развој на заеднички механизам за управување со катастрофи, превенција од ризик и промовирање на свеста за климатските промени во областа на прекуграничниот регион на Конче и Струмјани“, што пак придонесува за постигнување горенаведената цел на проектот.

The current joint plan is developed within the scope of Activity No 7 Elaboration of joint plan for development of CBC network for disaster risk reduction and promotion of climate change awareness, executed within project CB006.2.12.142 “Applying of flood protection measures in the municipalities of Konce and Strumyani”, funded under INTERREG-IPA cross border cooperation Programme Bulgaria – North Macedonia, CCI No 2014TC16I5CB006, Subsidy contract No РД-02-29-162/12.07.2019.

The overall objective of the project is joint addressing of common environment and flood protection challenges in the CB region of Konce and Strumyani through cross-border cooperation. With this material, the project partners ensured the achievement of the project specific objective № 2 "Developing joint mechanism for disaster management, risk prevention and for promotion of climate change awareness in the CB area of Konce and Strumyani", which in turn contributes to achieve the above-mentioned overall objective.





Interreg - IPA CBC 
  CCI 2014TC16I5CB006

ТАЗИ ПУБЛИКАЦИЯ Е НАПРАВЕНА С ПОДКРЕПАТА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ, ЧРЕЗ ПРОГРАМА ИНТЕРРЕГ - ИПП ЗА ТРАНСГРАНИЧНО СЪТРУДНИЧЕСТВО БЪЛГАРИЯ – СЕВЕРНА МАКЕДОНИЯ 2014 - 2020, CCI NO 2014TC16I5CB006. СЪДЪРЖАНИЕТО НА ПУБЛИКАЦИЯТА Е ОТГОВОРНОСТ ЕДИНСТВЕНО НА ОБЩИНА СТРУМЯНИ, БЪЛГАРИЯ И ОБЩИНА КОНЧЕ, СЕВЕРНА МАКЕДОНИЯ И ПО НИКАКЪВ НАЧИН НЕ ТРЯБВА ДА СЕ ВЪЗПРИЕМА КАТО ИЗРАЗ НА СТАНОВИЩЕТО НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ ИЛИ НА УПРАВЛЯВАЩИЯ ОРГАН НА ПРОГРАМАТА.

ОВАА ПУБЛИКАЦИЈА Е ИЗРАБОТЕНА СО ФИНАНСИСКА ПОДДРШКА НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА, ПРЕКУ ИНТЕРРЕГ-ИПА ПРОГРАМАТА ЗА ПРЕКУГРАНИЧНА СОРАБОТКА БУГАРИЈА - СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА 2014-2020, CCI NO 2014TC16I5CB006. СОДРЖИНАТА НА ОВАА ПУБЛИКАЦИЈА Е ЕДИНСТВЕНА ОДГОВОРНОСТ НА ОПШТИНА СТРУМЈАНИ, БУГАРИЈА И ОПШТИНА КОНЧЕ, СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА И НА НИКАКОВ НАЧИН НЕ МОЖЕ ДА СЕ СМЕТА ДЕКА ГИ ОДРАЗУВА ГЛЕДИШТАТА НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА ИЛИ УПРАВНИОТ ОРГАН НА ПРОГРАМАТА.

THIS PUBLICATION HAS BEEN PRODUCED WITH THE ASSISTANCE OF THE EUROPEAN UNION THROUGH THE INTERREG - IPA CBC REPUBLIC OF BULGARIA - REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA PROGRAMME, CCI NO 2014TC16I5CB006. THE CONTENTS OF THIS PUBLICATION ARE THE SOLE RESPONSIBILITY OF MUNICIPALITY OF STRUMYANI, BULGARIA AND MUNICIPALITY OF KONCE, NORTH MACEDONIA AND CAN IN NO WAY BE TAKEN TO REFLECT THE VIEWS OF THE EUROPEAN UNION OR THE MANAGING AUTHORITY OF THE PROGRAMME.